

1034-35

**Mercerie Populaire à Gatineau**  
**Willis Arbad.**  
**663-5000**  
**400 Notre-Dame Gatineau**

# LA REVUE DE GATINEAU

LA REVUE DE GATINEAU MAINTENANT DANS SA 10ième ANNEE.  
 VOL. 10 - No. 8 - LE 2 AVRIL 1969 - 2 CAHIERS - 28 PAGES

## EXCURSION DU CLUB 50 DE GATINEAU



Pour leur première sortie, les membres du "CLUB 50" de Gatineau ont choisi de se rendre à la sucrerie de M. Dumouchel, à Saint-Sixte. Le lieu de réunion, avant le départ, était près de l'église St-René Goupil. Là les attendait un autocar, d'une contenance de cinquante passagers, qui les conduisit sans encombre à l'endroit choisi, soit une très belle érablière, sise dans nos belles montagnes des Laurentides, entre Thurso et Duhamel, près du village de Saint-Sixte.

Les membres du "CLUB 50", hommes et femmes, se régalerent de trempettes au sirop d'érable, de tîre, de sucre, en plus de déguster un excellent dîner à la canadienne, composé de fèves au lard et de divers autres mets typiquement canadiens.

Sous la présidence de M. Victor Pouliotte, assisté d'un comité qui, même s'il doit travailler d'arrache-pied afin de bien mener sa barque, le "CLUB 50" de Gatineau vogue vers une réussite qui se profile à l'horizon. Les assemblées récréatives se tiennent tous les mardis soirs à 8 heures, au sous-bassement de l'église St-René Goupil, et chaque réunion apporte sa galeté et sa bonne humeur aux nombreux membres qui y assistent. Les personnes de 50 ans et plus qui, se trouvant à un moment donné quelque peu esseulées, trouveront au "CLUB 50" toute la sympathie et la bonne humeur qui feront que les moments passés en compagnie de gens de leur âge leur feront oublier des moments qui sont parfois pénibles. Les activités du "CLUB 50" se continueront jusqu'au début de l'été, alors qu'il y aura relâche jusqu'à l'automne et le comité anticipe de préparer beaucoup d'autres moyens de distraction pour ses membres.

Au plaisir de vous compter parmi nos membres, si le coeur vous en dit, et prouvez que, même si vous êtes de ceux que les jeunes appellent des "croulants", vous voulez leur montrer à ces jeunes que nous, les quinquagénaires, pouvons encore leur faire voir que nous sommes bien en vie et que nous savons nous amuser de façon saine et honnête.

**Frigon**  
 ROGER FRIGON  
 B.A. B.P. L.P.H.

**PRESCRIPTIONS  
LIVRAISON  
RAPIDE**

279 Notre-Dame — Gatineau      Tél. 663-2415

**PROG**  
**GRAM**  
**MAT**  
**ION**

REVUE  
 MEDICALE  
 8 AVRIL 1969  
 PÉRIODIQUES

**2**

Voir page 18

### DANS CE NUMERO



**DU CURLING**



**UN SOUPER AU R.A.**

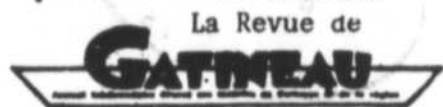


**DU JUDO**

**AMBULANCE BRUNET**

**663-2468**

**Journal Hebdomadaire  
publié à Gatineau**



Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.  
Bureau à: 360A est, boulevard Maloney, Gatineau.  
Téléphone: **663-7736**

**BOEING... BOEING...**

Vendredi et samedi soirs, au sous-sol de l'église St-Aloysius, la troupe de l'Arlequin présentait la comédie Boeing, Boeing, sous l'égide de la Boutique des Arts. Entre 150 et 200 personnes y ont assisté et, en guise de critique, nous avons choisi de vous faire connaître quelques opinions recueillies à la suite de ces représentations.

J'ai bien aimé, M. Mallette, concierge de la salle St-Aloysius.

C'était une bonne soirée, j'ai bien ri, mes enfants aussi, nous sommes tous prêts à y retourner. Mme J. R. Monette.

Je suis prêt à revenir, c'était bon! Jean-Pierre Monette, 14 ans.

Nous avons passé le reste de la veillée à parler du spectacle avec nos amis. Il méritait une assistance plus nombreuse. On aimerait que de telles manifestations se reproduisent et un travail comme ça mérite d'être encouragé. Vive le théâtre à Gatineau, Dr et Mme Lucien Touchette.

Très divertissant, ça fait oublier les impôts, Mme Lucien Bourgeois AFEAS, Ste-Rose.

C'était très bien, franchement bien interprété. On y reviendra! C'est une activité à encourager; et qu'on ait du théâtre plus souvent! M. et Mme Jacques Chauvet (Pâtisserie).

C'était formidable - Louise Gauthier, 15 ans.  
Nous avons bien aimé, nous en avons parlé à nos amis; à ceux qui ne sont pas venus, nous avons dit qu'ils avaient manqué quelque chose. La prochaine fois, tous viendront. M. et Mme L. Potvin (Association Récréative).

Intéressant, supérieur, comique fou, tous les acteurs sont merveilleux. On ne peut trouver mieux ailleurs, chaque acteur parfaitement adopté à son rôle. Souhaitons que ça continue. Dommage que pas plus de gens n'en aient profité. Mme René Dagenais (Jeanne Le Ber).

Nous avons échangé nos impressions avec des amis à la suite de la représentation. A l'unanimité, nous avons souhaité d'avoir un tel spectacle au moins tous les deux mois.

Il aurait fallu plus d'assistance, c'était tellement au point. M. et Mme Paul Fortin (Ste-Rose).

Si c'était représenté demain soir, j'y retournerais. Les acteurs ont bien joué, décor simple mais beau. Ça mériterait une reprise. Un tel spectacle devrait avoir plus de publicité. Nos amis ont été aussi enchantés que nous. M. Gérard Gauthier, Mme Madeleine Gauthier (Jeanne Le Ber).

Je suis très satisfaite de la représentation. Présenter une comédie, c'est une bonne manière d'attirer les gens. Bons acteurs. Dommage qu'il n'y ait pas eu une plus grosse assistance, mais c'est un bon début. Qu'on continue à nous faire rire!

J'aurais voulu voir une salle pleine à craquer! Mme Hélène Bériault.

En arrière de toute cette réalisation, on trouve le metteur en scène et directeur de la troupe Franck Duval. C'est sans dou-



PHARMACIE

**Lanthier**

PHARMACY

distributeur des produits *Max Factor*

Exclusivité: cosmétiques *Isabelle-Tancray*

391 RUE PRINCIPALE,  
GATINEAU, QUEBEC

- ★ — CARTES DE SOUMAIS
- ★ — PRESCRIPTIONS
- ★ — COSMÉTIQUES
- ★ — ANALYSE
- ★ — PHOTOS

te lui, qui, pour une bonne part, dirigera les destinées du théâtre dans Gatineau.

Maintenant la troupe de l'Arlequin part en tournée dans toute la région du nord de l'Outaouais. Ensuite, ils sont invités à présenter Boeing, Boeing, à Hull. Pourvu qu'ils ne nous abandonnent pas!...

**voire impôt  
du Québec**



Q. Mon épouse qui vit avec moi travaille et a gagné plus de \$1,250. en 1968. Je sais que je ne puis réclamer l'exemption de \$1,000 pour mon épouse, mais puis-je réclamer le même montant pour notre enfant?

R. Non.

Q. J'ai à ma charge un frère qui fréquente l'université. Puis-je le considérer comme personne à charge?

R. Vous pouvez déduire le montant que vous avez DEPENSE pour lui venir en aide, jusqu'à concurrence de \$550, si son revenu net en 1968 n'a pas dépassé \$950, et si aucune autre personne ne l'a considéré comme personne à charge. Si vos frères et sœurs contribuent également à son soutien et si le total des contributions est égal ou supérieur à \$550., vous devez vous entendre entre vous sur la façon de diviser l'exemption de \$550.

Q. Aux fins de l'impôt provincial, un contribuable peut-il réclamer une exemption supplémentaire de \$500 s'il est âgé de 65 ans et plus en 1968?

R. Oui.

Q. Ma fille est née le 3 octobre 1968. Quelle exemption puis-je réclamer?

R. Vous avez droit à une exemption de \$300 parce qu'elle a été admissible aux allocations familiales fédérales, mais pas à celles du Québec. Toutefois, si votre fille était née avant le 1er octobre, aucune exemption n'aurait été allouée, aux fins de l'impôt provincial, parce qu'elle aurait été admissible aux allocations familiales du Québec et aux allocations familiales du gouvernement fédéral.

Q. Un enfant naît en 1968, avant le 1er octobre. Un autre enfant décède en 1968, après le 1er octobre. Un troisième enfant atteint 16 ans en 1968, après le 1er octobre. Pourquoi étaient-ils admissibles aux allocations familiales du Québec aux fins de l'impôt provincial?

R. Parce que dans chaque cas la mère de ces enfants avait le droit de recevoir le montant régulier des allocations familiales du Québec versées en décembre 1968.

Q. J'ai été malade avant Noël et la facture de mon médecin est datée du 19 décembre 1968. Je n'ai payé cette facture que le 5 janvier 1969. Puis-je l'inclure à titre de frais médicaux dans ma déclaration du revenu de 1968?

R. Puisque c'est vous-même qui avez payé la facture, vous ne pouvez inclure ce montant sur votre déclaration de 1968 parce que vous n'en avez pas effectué le paiement avant la fin de l'année.

Docteur

J.P. COUPAL

237-7802

25 7  
King Edward

OTTAWA

ASSURANCE  
ALLARD



BENOIT ALLARD  
c.d'A.A.

663-2401

276, Notre-Dame  
GATINEAU

FEU

VOL  
RESPONSABILITE  
VIE

DITES TOUJOURS  
JE L'AI VU DANS  
LA REVUE DE GATINEAU

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER, BEGIN & CIE

COMPTABLES AGRES

GEO. A. WELCH & COMPANY

CHARTERED ACCOUNTANTS

OTTAWA, HULL, GATINEAU

BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON

Associé résidant — Resident partner  
CLAUDE B. BEGIN, C.A.

663-7777

194 HAROLD  
GATINEAU, QUEBEC

NE L'OUBLIEZ PAS  
LA CROIX-ROUGE  
AGIT EN  
VOTRE NOM

**ROGER CHARETTE**

ASSURANCES GENERALES

280, CEDAR-GATINEAU 663-4886

VIE, Auto, Feu, Vol, Salaire,

Hypothèque

Service à Gatineau, Pointe-Gatineau  
et Templeton

Représentant

**CROWN LIFE**

FAITES CONFIANCE  
A LUCIEN RAYMOND

Un homme  
d'expérience

728-1901 731-6003



LUCIEN RAYMOND

**Turpin**  
PORTIAC BUICK LTD.  
1606 CARLING AVE., AT CLYDE  
OTTAWA 13, ONTARIO

# GROCETERIA GENEREUX

EPICERIE LICENCIEE

LIVRAISON GRATUITE A  
GATINEAU, POINTE-GATINEAU ET. TEMPLETON

les 2-3-4-5 AVRIL

**663-5325**

277 ST-ANDRE  
GATINEAU

**FROMAGE**  
Canadien doux

**59¢**

**TOMATES**  
en tube

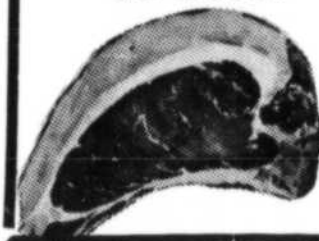
**29¢**

**49¢**



**JAMBON  
PICNIC**

**CHOPS**  
de boeuf



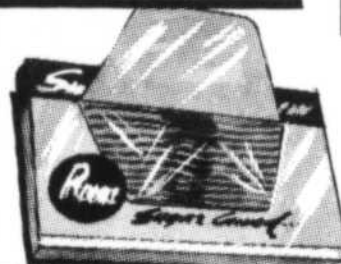
**79¢**

**TRUITE**  
de lac

**69¢**

**LARD**  
HACHE  
2 livres

**\$1.00**



**BACON**  
No. 1  
**79¢**

**BONBONS**  
Viau  
Reg. 29¢  
4 pour

**\$1.00**

**POULET**



Bar BQ 3-4lbs

**39¢**

FILET DE MORUE 49¢ lb

ACHETEZ 4 Ginger Ale Pure Spring-

Obtenez 2 orangeades GRATIS

JUS D'ORANGE Cruche 64 onces

2 pour \$1.00

OEUFs Canada A-Gros 59¢ douz.

BOEUF COTE 29¢ lb



SAUCISSE PURE LARD 2 lbs \$1.00

RADIS CELL-O 2 pour 25¢ THE 100 sacs 69¢

CHOCOLAT 16 tablettes 89¢

POULET 5-6 lbs 49¢ lb

WIENERS 49¢ lb

SOUPE Poulet-Nouilles 7 pour 69¢

FILET DE POISSON 5 lbs \$1.95

BOLOGNA Morceau M.L. 39¢ lb

FOIE DE LARD 29¢ lb

BISCUITS MIX Viau 130 \$1.09

SAVON Hi-Top liquide 2 pour 69¢

BAJOUE FUMEE 49¢ lb

MORUE SALEE 79¢ lb

JUS D'ORANGE SWING

5 enveloppes \$1.00

BOEUF HACHE 49¢ lb

COTELETTES DE LARD 69¢ lb

ROTI DE BOEUF Paleron 55¢ lb

BISCUITS MARSHMELLOW Viau 29¢

BACON 3 lbs \$1.00

SAUCISSE AU BOEUF 3 lbs \$1.25

OIGNONS sac 2 livres 19¢

**GRAISSE  
PURE**

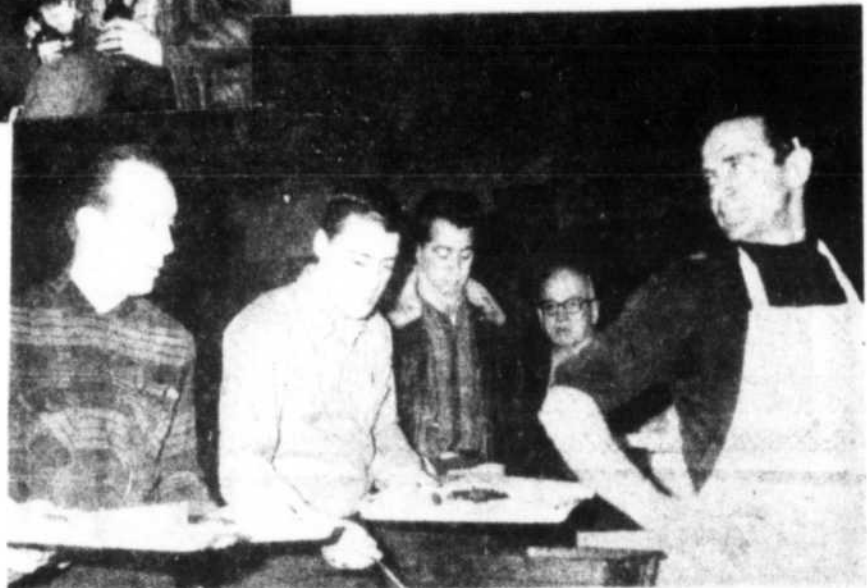
Tenderflake

5 pour

**\$1.00**



**A.R.G.R.A.**



UN PEU DE SPAGHETTE ... ET UN PEU DE "BEANS", s. v. p.: - C'est ce que l'on entendait "près des chaudrons" lors du souper servi par le R. A. section du Moulin à papier, vendredi dernier. Et on a ainsi servi plus de 900 repas ... 100 livres de spaghetti ... (ça ferait assez de spaghetti, bout à bout, pour couvrir de Gatineau jusqu'à Papineauville), 10 chaudrons de sauce à spaghetti, 12 chaudrons de fèves au lard, une trentaine de pains ... "ben" des livres d'ingrédients crus, une quarantaine de livres de fromage, ou presque, etc., etc.... Ces photos sont assez éloquentes de l'enthousiasme qui règne lors de l'un de ces soupers et on reconnaît les Lucien Peterson, Wilfrid Cadieux, Léon Potvin, J. René Monette, "Alex et sa gang" ..., Victor Pouliot, président du Club 50 de St-René Goupil, se servant un bon café, et un bon nombre de membres se servant une "bonne assiette bien pleine". On oublie que l'on avait fait tirer 100 jambons spéciaux et de plus, un autre 20 jambons comme prix de présence. On apprend de plus que l'exécutif du R. A. semble opter pour offrir à ses membres un souper semblable chaque mois et ce, 10 mois par année. On nous demande cependant d'aviser tous les membres du R. A. que leur salle licenciée, et ce, à compter du 3 avril prochain, sera ouverte les jeudis, vendredis et samedis de 8:00 a. m. à 1:00 a. m. et les autres jours, les mêmes heures seront en vigueur, soient de 3:00 p. m. à 1:00 a. m. (Photos Rolland LaFrance.)



CHAMPION LIGUE R. A. - Cette photo nous montre les membres de l'équipe championne de la Ligue R. A. On reconnaît, de gauche à droite: en avant: Maurice Laflamme, Gérard Maisonneuve, capitaine, Gérard Bélanger, Gilles Cousineau et Claude Beaudoin, gérant. Deuxième rangée, même ordre: Jean-Guy St-Jean, Jacques St-Jean, Jocelyn Cloutier, Jacques Amyot, Jacques Gratton. MM. Edmond Maisonneuve et Claude Asselin étaient les instructeurs. M. Alban Boudreault, propriétaire du club, n'est pas présent sur la photo.



LE MEILLEUR PECHEUR - M. André Blanchette, au centre, a reçu le trophée R. A. avec la truite grise de 13 livres et 1 once qu'il avait dûment enregistrée. C'est la deuxième fois que M. Blanchette remporte ces honneurs car en 1966, il avait remporté les honneurs avec une truite grise de 19 livres et 2 onces. On reconnaît également sur cette photo, à gauche, M. Rolland LaVictoire, Président du R. A., section Moulin à papier, et à droite, M. J. René Monette, président du comité central. (Photo Rolland LaFrance)

DITES TOUJOURS JE L'AI VU DANS LA REVUE DE GATINEAU.

La CROIX-ROUGE C'EST VOUS C'EST MOI C'EST NOUS TOUS





# MARCHE WESTGATE MARKET

Ouvert  
tous les jours de  
8.30 A.M. a 11.00 P.M.

LIVRAISON GRATUITE

LIVRAISON GRATUITE  
TOUS LES JOURS  
DE  
8.30 A.M. A 11.00 P.M.

## 663-7321

Alban Boudreault, Prop.

329, Laviolette  
**Gatineau**

**BIERE FROIDE**

**JOYEUSES PAQUES A TOUS**

bre sur les bâtiments est un autre grave problème qui entraîne annuellement plusieurs milliers de dollars de dégâts. Ce sont là les raisons principales pour lesquelles on l'a classé au rang des oiseaux nuisibles. Sa petite taille et son vol rapide font de lui une cible assez difficile à atteindre. C'est aussi un excellent moyen de pratiquer le tir à la volée et d'aiguiser et maintenir ses réflexes durant les saisons mortes. L'usage du fusil à étrangement ouvert (Skeet) et munition à faible charge sont recommandés.

Le club Chasse et Pêche Union qui, malgré sa jeune existence, a déjà commencé à fléchir ses muscles et montrer ses dents. Si je me base sur le communiqué (publié ci-après) les braconniers ne seront certes pas bienvenus au sein de cette organisation. Je vous félicite pour votre belle initiative et je vous encourage à maintenir avec rigidité vos positions prises envers les braconniers. Cependant, si vous déviez de votre tracé, je serai le premier à vous renouveler la mémoire.

Communiqué  
Un groupe d'hommes décidés. Voilà ce qu'on peut dire du Club de Chasse et Pêche Union qui, malgré que fondé le 3 mars dernier, ce club a déjà organisé un souper aux fèves à la taverne Union, a tenu 3 assemblées de l'exécutif et grâce à la générosité de certains marchands, un gigantesque bouilli canadien, 8½ gallons, fut servi lors du tournoi de pêche sur glace à la baie Noire le 16 mars. De plus, plusieurs activités sont en perspective pour les prochains mois à venir et celles-ci seront discutées lors de la prochaine assemblée générale qui se tiendra à La Madelon le 14 avril prochain. On sait que ce club se limite à 200 membres et que les cadres sont déjà remplis, mais

si quelqu'un est pris à enfreindre les règlements du Ministère de la Chasse et de la Pêche, il sera immédiatement expulsé et remplacé par un autre, car le principal but de ce club n'est pas d'amasser des fonds, mais bien d'aider à conserver cette faune, cet héritage si précieux. Ce club est sous l'habile présidence de Georges "Pitou" Sanscartier.

A la prochaine.

### NOUVELLES

#### DU CLUB MOUSTIQUES

Après s'être signalé en remportant d'importantes victoires au tournoi de Montréal-Nord, durant la fin de semaine du 23 mars, le club Moustique de Gatineau retournait à cet endroit durant la dernière fin de semaine pour perdre les honneurs du tournoi à la dernière partie et ce, après 2 périodes de supplémentaires.

Durant la première fin de semaine, Gilbert Routhier s'était particulièrement signalé et il fut bien secondé par tous ses co-équipiers et surtout par Richard Laflamme, Alain Charest, Pierre Lafleur et Jean Marc Plouffe qui comptèrent des buts importants.

Le jeune Gilbert Routhier a compté un but spectaculaire durant la première fin de semaine du tournoi.

Ce dernier a continué à se faire valoir durant la deuxième fin de semaine et il s'est ainsi mérité les honneurs du joueur le plus spectaculaire de tout le tournoi.

Félicitations à tous les membres de cette équipe et aussi à tous les responsables.

### LE COIN DU SPORTSMAN

Par Guy Prudhomme



La CROIX-ROUGE  
C'EST VOUS  
C'EST MOI  
C'EST NOUS TOUS

DITES TOUJOURS JE  
L'AI VU DANS LA  
REVUE DE GATINEAU

#### CHASSE PRINTANIERE

D'après le calendrier et parfois aussi selon la température, la saison printanière est finalement arrivée dans nos régions. Comme d'habitude, l'arrivée du printemps déclenche une série d'activités, endormies durant le long hiver. Déjà, les magasins de sport reçoivent la visite des amateurs de pêche, en train de terminer les derniers préparatifs en vue de la saison qui est juste au tournant du chemin. Cependant, on oublie parfois qu'il existe aussi une saison de chasse printanière. En effet, avec l'arrivée des corneilles et de la grande famille des étourneaux (ceci comprend: les mainantes bronzées, les vachers, étourneaux à épaulettes rouges et les sansonnets), il est possible de passer des heures très plaisantes en chassant cette vermine. Je voudrais tout particulièrement attirer votre attention sur cet indésirable caractère: le sansonnet ou étourneau à queue courte. L'introduction du sansonnet en Amérique du nord est l'exemple le plus marquant de l'incompétence de personnes dont les connaissances scientifiques se résument à de bonnes intentions, et qui se permettent malgré tout de déranger l'équilibre précaire qui existe dans la nature. Le petit nombre d'étourneaux sansonnets introduit dans l'état de New-York (en provenance de l'Angleterre) en 1890, s'est multiplié avec une telle rapidité que de nos jours des millions envahissent le sud du Canada où il ne cesse de se propager. Ses habitudes alimentaires sont, en partie, bénéfiques, cependant il cause de graves dégâts aux semences et vergers. Beaucoup plus nuisible est son habitude de faire son nid dans des endroits où plusieurs de nos oiseaux indigènes avaient coutume d'habiter. D'après certains ornithologues, il serait responsable de la diminution générale du joli pic à tête rouge, ainsi que probablement du merle bleu à poitrine rouge. Il se livre parfois au pillage de nids. L'habitude de se percher et de nicher en grand nom-

## LUCIE RESTAURANT ENRG.

### Mets chinois et canadiens

Lundi et Dimanche: — 8.30 a.m. à 1.00 a.m.  
Mardi au Jeudi: — 8.30 a.m. à 2.00 a.m.  
Vendredi et Samedi: — 8.30 a.m. à 3.00 a.m.

Livraison gratuite — 11 h. a.m. à la fermeture

# 663-7764



SALLE A MANGER  
pour 50 personnes  
Soyez les bienvenus dans  
notre salle à manger moderne.  
On peut accommoder 50 personnes et nos mets sont toujours succulents. Venez le constater par vous mêmes et vous adopterez notre restaurant pour votre  
à salle à manger.

## 331, LAVIOLETTE-GATINEAU

**JOYEUSES PAQUES A TOUS**

### CAVALIER PAVING

663-6380

ENTREE DE COUR  
PAVAGE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL  
REPARATIONS DE TOUS GENRES  
ESTIME GRATUIT  
TRAVAIL GARANTI  
NOUS AVONS MAINTENANT  
UNE MACHINE A PAVER



**LE GUIDE CAMPING ET PECHE O'KEEFE 1969 MAINTENANT DISPONIBLE.**

"Camping et Pêche, Québec '69", un intéressant guide des différents terrains de camping ainsi que des règlements de la pêche sportive dans la province de Québec, vient d'être publié et est offert gratuitement à tous les amateurs de pêche et de camping par la Brasserie O'Keefe du Québec Limitée.

Ce nouveau dépliant révisé et amélioré réunit cette année les guides "Camping au Québec '68" et "Pêche Sportive Québec '68". Il contient les endroits et facilités de quelque 800 terrains de camping et caravaning à travers le Québec. Les facilités mentionnées incluent entre autres le nombre d'espaces disponibles pour tentes et roulottes, de même que la disponibilité de toilettes, eau courante, foyers, prises de courant, douches, restaurants ainsi que des conseils de sécurité à observer.

La section réservée à la pêche sportive, en plus des lois provinciales, contient d'importants renseignements concernant les saisons, les limites à observer dans les parcs provinciaux, réserves et sanctuaires de pêche.

Des copies de ce guide "Camping et Pêche Québec '69" peuvent être obtenues gratuitement en écrivant au Service de la Promotion des Ventes, Brasserie O'Keefe du Québec Limitée, 990 ouest, rue Notre-Dame, Montréal 101, ou bien en contactant tout agent de la brasserie de la province.

LIASON: LLOYD CONVERSE, 52 COURTNEY DRIVE, MONTREAL 263 (482-8310)

**Il a vécu deux guerres**

Qui refuserait de passer une demi-heure avec un homme de soixante ans qui a vécu la guerre d'Espagne, puis celle de 39-45? Qui peut se dire imperméable au témoignage d'un homme qui, dès l'âge de dix-huit ans, à peine arrivé à Barcelone, s'engage tout entier dans une lutte syndicale pleine de promesses, une lutte dont le destin tragique ne se dessine même pas encore?

Pour être cet auditeur privilégié, il vous suffira d'être à l'écoute de Radio-Canada, le dimanche 6 avril à 11 heures. Enrique Castillio répondra aux questions de Jacques Larue-Langlois, à l'émission **Ni ange, ni bête**, une émission-vérité de Gilles Archambault.

Renversement de la monarchie et institution de la république espagnole; soulèvement des éléments de droite aidés par les

armées italiennes et allemandes; guerre civile qui se termine en 1939 par la défaite des Républicains; occupation de la France par les armées du IIIe Reich; victoire des alliés et lente reconstruction d'une Europe ravagée.

Enrique Castillio a vécu tout cela. Il a connu les succès et les échecs de cette république toute neuve, qui s'était fixé pour but, à l'instar des révolutionnaires français et russes, de travailler à l'avènement d'un homme nouveau. Il a vu cet idéal se désagréger sous le feu des canons du général Franco. Il a connu les camps de concentration en France, séparé de sa femme pendant neuf mois parce qu'elle était dans un autre camp. Puis le travail comme ouvrier pendant l'occupation, alors qu'il fallait toujours fuir devant la police de Vichy. La libération enfin, l'après-guerre en France, puis, en 1952, l'émigration au Canada où, surtout, il n'y a pas de service militaire. «J'ai horreur de tout ce qui est militaire et je ne voulais pas que mes enfants connaissent les casernes.»



**le prêt-auto qui vvvroumm!...**

**Ça vvvroumm à la Banque Provinciale!**  
Dans tous les domaines. Ça vvvroumm dans les prêts-auto, les prêts-vacances, les prêts-habitation, les prêts commerciaux, les prêts agricoles, les prêts industriels... et tous les autres!

**Ça vvvroumm à la Banque Provinciale!**  
Ça vvvroumm parce que tout se fait vite. Parce que tous les prêts sont accordés à des taux très avantageux. Parce que les modalités de remboursement sont prévues pour satisfaire les exigences de toutes les bourses. Parce que tous les prêts sont couverts par une assurance-vie... Parce que... Parce que... Mais allez donc voir le gérant d'une succursale de la Banque Provinciale (il y en a une pas loin de chez vous). Il vous expliquera tout ça. A vous seul (il est tenu par le secret professionnel).

**Vous verrez, à la Banque Provinciale... ça vvvroumm!**



**banque provinciale**

ON THIS 22ND ANNIVERSARY WE ARE PLEASED TO OFFER YOU ALL KINDS OF FURNITURE AT A VERY SPECIAL PRICE

**J.O. Charron Ltée.** Tel. 663-5357 663-5358  
323, rue Notre-Dame Gatineau

MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES  
FURNITURE AND ELECTRICAL APPLIANCES

J.O. CHARRON LTEE MARQUE CETTE ANNEE SON 22IEME ANNIVERSAIRE ET EN TEMOIGNAGE DE RECONNAISSANCE VOUS OFFRE A DES PRIX D'AUBAINE UNE QUANTITE DE MARCHANDISE DE TOUTE SORTE-

**ANNIVERSAIRE 22ieme ANNIVERSARY**

VOICI POUR EN ENUMERER QUELQUES UNS  
HERE ARE A FEW OF THE ITEMS



LUCIEN TRUDEL  
REPRESENTANT

REFRIGERATEUR 10' CUBES  
REFRIGERATOR



**\$169.**

PUPITRE 48" AVEC  
CHAISE REMBOURREE  
48" DESK & CHAIR

**\$29.00**

MATELAS A RESSORT  
A PARTIR DE

**\$25.00**



Sofa lit avec bras et chaise en vinyl épais.  
Attrayant - Pratique - Qualité. **\$119.00**  
Brown - Gold - Green - Bittersweet - Black.

REFRIGERATEUR G.E. REFRIGERATOR  
2 PORTES 2 DOORS

**\$269.00**

CUISINERE G.E. RANGE

**\$169.00**

CONGELATEUR G.E.

FREEZER

15' cubes **\$199.00**  
19' cubes **\$209.00**



TOUT CE QUE GENERAL ELECTRIC FABRIQUE  
NOUS LE VENDONS.  
EVERYTHING GENERAL ELECTRIC MAKES  
WE SELL IT  
AND NOW AT SPECIAL PRICES



Original défectueux

# le bridge

Ce problème est d'un bridgeur local:

- ▲ A. 10, 9, 3, 2
  - ♥ A, 8, 4, 2
  - ♦ 8, -----
  - ♣ D, 7, 5
- 
- ▲ 8, 5
  - ♥ D, V, 9, 8, 3
  - ♦ D, 10, 7, 5
  - ♣ 7, 3
- 
- ▲ 10, V, 10, 4
  - ♥ 7, 5
  - ♦ V, 4
  - ♣ 10, 6, 4, 2
- 
- ▲ 7, -----
  - ♥ 7, 3
  - ♦ A, 10, 8, 4, 2
  - ♣ A, 10, V, 8

Le contrat est de 3 défenses par suite en question de 100 points de coeur.

Voici la réponse du dernier problème:

Sud prend le 9 de pique du roi de nord, le va à la carreau et l'est obligé de couvrir sinon Sud écrasera un coeur sur l'As de pique. Sud joue ensuite 5 tours de trèfles et 4 tours de carreaux et jette l'as en main avec le 2 de carreau et il est obligé de revenir à pique pour les deux dernières levées à pique.

Voici les résultats des parties de bridge de ce dimanche jouées à la Salle Léonard:

Légion	21	Handy-Amy	12
C. de Coteau	15	Ingénieurs	10
Maintenance	12	Articale	11
Satellites	11	Veterans	9

## "La Passion de Jeanne d'Arc"

Tous les cinéastes amateurs et les habitués d'Images en tête auront l'occasion de voir, le samedi 5 avril à 14 h 30, l'un des

derniers et des plus grands films du cinéma muet, *la Passion de Jeanne d'Arc* de Carl Dreyer.

Ce film, qui est bien plus un poème liturgique qu'un récit historique, a été réalisé en 1928 et met en scène Renée Falconetti, Sylvain, Maurice Schutz, Antonin Artaud et Michel Simon.

Au sujet de cette *Jeanne d'Arc*

de Dreyer, un critique disait: «On ne peut faire qu'un reproche (secondaire d'ailleurs): il ne lui manque que la parole. Mais point n'est besoin de paroles car tout est exprimé par les physiologies. Ainsi, tout le procès s'écrit et se déroule sur les visages — et par les attitudes — de l'accusée, et de ses juges. Aussi des scènes montrant Jeanne malade, Jeanne tondu, Jeanne couronnée d'épines, Jeanne rendant la corde au bourreau parlent bien plus et sont combien plus

émouvantes que des mots.

Dans son film, Dreyer a abondamment fait usage des gros plans: on pourrait presque compter les pores de la peau, les gouttes de sueur et d'angoisse, les rides sur les traits burinés. La merveilleuse comédienne Falconetti ne joue pas. Elle offre simplement son visage à la lumière, et c'est toute l'âme de Jeanne que le spectateur traverse.

Nombre de cinéastes ont réa-

lisé des *Jeanne d'Arc*. Outre celle de Dreyer, soulignons que les téléspectateurs pourront voir également cette semaine celle de Bresson, le jour de Pâques à 23 h 15.

**LA CROIX-ROUGE**  
TOUJOURS PRÊTE  
À AIDER




Pour l'homme chic!  
Les souliers SLATER...  
ça c'est à la page!

Voyez les nouvelles teintes de vert et de brun  
Joyeuses Pâques à tous

**J. DESAULNIERS** 663-6733  
**358, ST-ANDRE-GATINEAU**

**CHARGEX**

## GRANDE VENTE POUR L'OUVERTURE

CASQUE  
PROTECTEUR

REGULIER \$12.95

Spécial  
**\$9.99**

# ARDEL SPORT PLAZA GATINEAU

NOUS VENDONS LES PERMIS DE PECHE

DE LA SAISON  
DE PECHE

CANNE A PECHE

EAGLE CLAW  
VALEUR \$29.95 à \$29.95  
VOTRE CHOIX

Pour

**\$18.50**

Plusieurs autres spéciaux n'apparaissent pas...

### SPECIAL EN CARABINE

Tant qu'il y en aura  
410 à 3 coups  
Bolt action  
Reg. \$39.95

Reg. \$39.95  
**\$28.95**



ENSEMBLE NO. 1  
Moulinet pour trôler  
PENN 309 Reg. \$31.95  
Manche 12.95  
Valeur totale 44.90

SPECIAL  
**\$34.99**



### ENSEMBLES POUR LA PECHE

ENSEMBLE NO. 2  
POUE ENFANTS  
Canne à pêche \$3.95  
Moulinet Planet  
Junior 3.95  
Valeur..... 7.90

EN VENTE  
**\$6.29**

ENSEMBLE NO. 3  
Pour le lancer léger  
MOULINET  
Mitchel 300 \$33.50  
Manche Eagle  
Claw valeur 22.95  
Ligne Triline 2.90

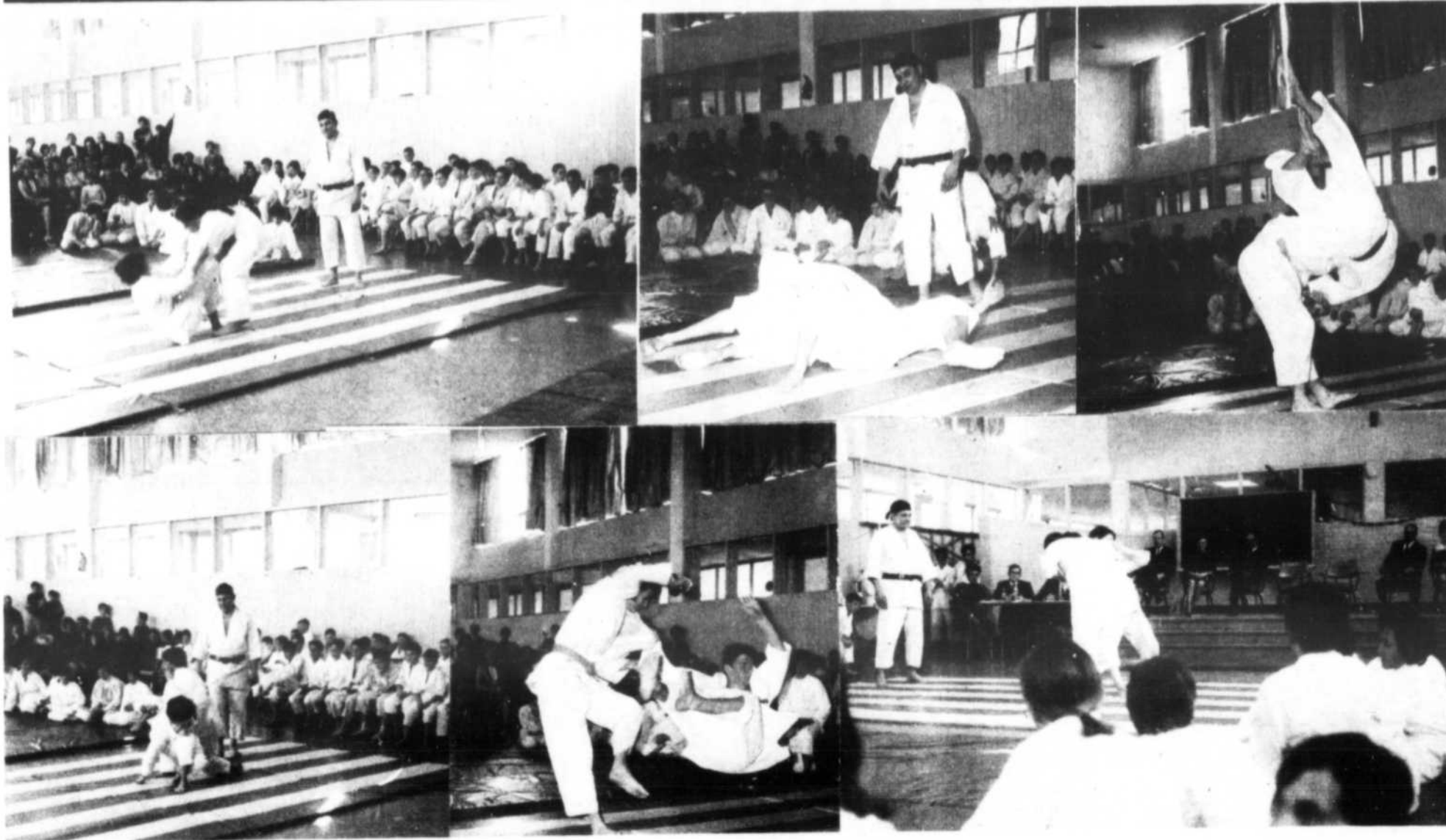
Valeur totale \$59.35

SPECIAL A  
**\$39.99**

ENSEMBLE NO. 4  
Manche Spin Cast \$8.95  
Eagle Claw  
Moulinet à lancer  
léger Viking spin 6.95  
Valeur totale 15.90

SPECIAL A  
**\$12.49**

NOTRE ASSORTIMENT EST DES PLUS COMPLET  
ET DE LA MEILLEURE QUALITE  
VENEZ CHOISIR AVANT L'OUVERTURE



C'EST DU JUDO... - Il y avait démonstration de Judo pour tous les parents et amis des jeunes judokas qui suivent des cours dans cette discipline sous l'égide de la Commission des Loisirs de Gatineau, dans le cadre des parcs-écoles. Comme on peut le constater, ce "sport" n'en est pas un de salon et il faut de bons bras, de bons muscles et surtout de très bons réflexes. M. Cloutier, l'instructeur, une ceinture noire, a su intéresser les personnes présentes en donnant des explications. Un bon nombre de jeunes garçons et jeunes filles ont suivi assidûment les séances de pratiques et cette journée démonstration clôturait en quelque sorte les activités de l'année. M. Cloutier nous faisait remarquer que cette discipline en est une qui apprend à se contrôler tout en apportant une détente et en étant très salutaire puisqu'en somme, c'est faire de l'exercice. Tous ceux qui seraient intéressés à se joindre au groupe n'ont qu'à communiquer avec le bureau de la Commission locale des Loisirs, en signalant 663-5371. (Photos Rolland Lafrance)

## La planification des naissances à la suite de Humanae Vitae

Le magazine 5 D, édition du jour de Pâques, sera une émission tout à fait spéciale portant sur un seul sujet, soit la planification des naissances et les attitudes religieuses au Québec.

Il y a quelques mois, après la publication de Humanae Vitae, le docteur Serge Mongeau, directeur-fondateur du centre de planification familiale, effectuait un sondage auprès du public, sondage qu'il avait intitulé «L'Encyclyque de la pilule», publié dans l'hebdomadaire Photo-Journal. Le questionnaire comportait 43 questions différentes destinées à déterminer, suivant l'âge, l'état civil, la religion, la condition sociale, les diverses attitudes des gens face aux méthodes contraceptives. 2394 personnes ont répondu à ce questionnaire dont le résultat sera publié précisément cette semaine.

À la lumière de toutes ces réponses, 5 D fera, à l'émission du 6 avril, à 17 heures, à la télévision de Radio-Canada, une analyse poussée de ce sondage et étudiera l'évolution de la conscience religieuse des gens du Québec.

Jacques Houde expliquera alors clairement le pourquoi du sondage et en quoi il consistait. Une large utilisation graphique des questions et des résultats du sondage illustrera toute l'émission.

Jacques Hébert dirigera une table ronde de discussion qui réunira le docteur Mongeau, le docteur Suzanne Careau et M. Normand Wener, sociologue. Ces invités analyseront alors les diverses réponses aux principaux points du sondage, tels que les méthodes utilisées pour le contrôle des naissances, l'accueil fait à l'encyclyque Humanae Vitae, les habitudes religieuses, la fréquentation des sacrements, l'encouragement aux vocations religieuses diverses. Cette analyse a pour but d'aider les gens à découvrir l'interaction de leurs comportements sexuels et reli-



Docteur Serge MONGEAU

gieux.

Lizette Gervais animera cette émission spéciale dont le thème est toujours d'une grande actualité.

5 D se terminera par un bulletin de nouvelles religieuses à travers le monde.

Cette émission sera réalisée par Roger Leclerc.

### L'Univers des sports

Avant cette partie d'ouverture, nous pourrons faire plus ample connaissance avec le club et les joueurs des Expos de Montréal, lors de l'émission L'Univers des sports du dimanche 6 avril à 15 heures.

Pour réaliser ce film, Yvon Giguère s'est rendu à West Palm Beach, en Floride, en compagnie de René Lecavalier et Guy Ferron, et là ils ont suivi le premier camp d'entraînement des Expos. On verra, en couleur, l'aménagement du camp, l'arrivée des joueurs. On fera connaissance avec chacun d'entre eux sur le terrain, et ils se prêteront au petit jeu de l'entrevue.

De plus, nous assisterons à quelques manches des deux premières parties hors concours disputées par les Expos.

Un excellent préambule avant «les trois coups».

## "Le Procès de Jeanne-d'Arc" de Bresson au soir de Pâques

Le Procès de Jeanne d'Arc de Robert Bresson sera présenté le dimanche de Pâques (6 avril) à 23 h 15, à Radio-Canada.

D'un côté, une jeune fille; de l'autre, des juges. Des questions et des réponses. Enfin, la mort de cette jeune fille sur un bûcher. Elle s'appelle Jeanne et on l'accuse de sorcellerie parce qu'elle dit entendre des «voix». Mais ces «voix» lui ont dit de faire couronner un roi et de prendre la tête d'une armée pour chasser les Anglais hors de France. Elle a obéi et c'est en fait ce pourquoi les Anglais, et les Français soumis, la brûlent vive, croyant ainsi effacer sa légende.

Robert Bresson, cinéaste du sous-réel, s'est servi uniquement des questions et réponses authentiques du procès, les condensant pour ne garder que l'essentiel. Non content, donc, de travailler à partir de la plus stricte réalité il a voulu encore en extraire ce qui n'en était pas l'essence même. Il a cherché, et y est parvenu, à coudre entre eux les divers éléments à l'aide d'un fil qui est le plus mince, le plus résistant et le plus invisible.



L'image n'est plus qu'une frontière de la parole, un point d'appui, de même que le corps est là surtout pour nous révéler ce qu'il cache. On peut parler de pudeur. On a souvent parlé de jansénisme. Mais en fait, si Bresson arrive à transcender aussi parfaitement la matière, c'est parce

qu'il a compris que c'est en insistant, avec amour et respect, sur un visage ou une main, qu'il est possible de les rendre transparents. Pas de gros plans pourtant. C'est toujours avec un certain recul que la caméra élabore son insistance, éliminant ainsi tout ce qui pourrait devenir un effet.

Bresson a dit, à propos de son Procès de Jeanne d'Arc: «Dans les films historiques, où tant de choses sont incertaines, l'émotion devrait être notre seul guide». Jean-Louis Comolli écrivait: «Il ne reste plus à la terre qu'un point de rencontre, le feu». C'est en ce point précis de l'espace et du temps que nous nous trouvons tous au moment où la fumée s'élève du corps de Jeanne en même temps que son âme s'échappe enfin pour aller se fondre dans le grand Tout.

Bresson a ainsi trouvé une solution au problème de la reconstitution historique. Il fait fi de la chronologie et des autres exigences qui sont habituellement celles du jeu de l'histoire et qui ne sont finalement que des exigences culturelles.

Comme dans les autres films du grand cinéaste, les acteurs sont des non-professionnels: sur vingt-huit, un seul est comédien dans la vie.

### Au jour le jour

Voici quelques-uns des sujets qu'aborderont les émissions Femme d'aujourd'hui, cette semaine.

Le lundi 7 avril, Claudia Lamarche reviendra discuter de l'Etat et les services. Il sera question cette fois du ministère de la Santé. Un touchant témoignage d'une personne qui est demeurée grandement handicapée à la suite d'un accident illustrera cet entretien. Au même programme, le Jeu des évidences, avec le pro-

fesseur Robert Garry. Le sujet: l'idée de nation et l'idée de village chez les peuples sous-développés. Enfin, les téléspectateurs seront de nouveau entraînés à l'exposition d'art africain du Musée des beaux-arts. Réalisation: Gilles Derome.

Le mardi 8 avril, Femme d'aujourd'hui fera relâche pour permettre la transmission de la première partie de baseball des Expos de Montréal.

Le mercredi 9 avril, Aline Desjardins, Yolande Guérard, Jocelyne Goyette, Gabi Drouin, Françoise Nadeau, Andrée Champagne et le Trio de Roger Gravel accueilleront à la fois invités et téléspectatrices. Parmi les invités, on remarque les chanteurs Denise Parent et Tancrède Gaborry. Réalisation: André Morin.

Le jeudi 10 avril, on donnera suite à la discussion sur l'amour. Cette fois, Aline Desjardins animera une table ronde où des hommes discuteront de ce sujet d'éternelle actualité. Le réalisateur André Groulx réserve également d'autres sujets pour son émission de jeudi.

Enfin, le vendredi 11 avril, Aline Desjardins vous présentera le populaire chanteur Jean-Loup Chauby, et Nicole Germain accueillera M. John Manolesko, professeur et astrologue, qui, se basant sur l'évolution de la femme, vous fera voir ce que sera la mode dans une vingtaine d'années. Cette émission sera réalisée par Jeanne Quémar.

Femme d'aujourd'hui est télévisée à la chaîne française de Radio-Canada, chaque jour à 15 heures.

**NE L'OUBLIEZ PAS**  
**LA CROIX-ROUGE**  
**AGIT EN**  
**VOTRE NOM**

LES PRIX REBELLION  
VOUS AIDERONT A BOUCLER VOTRE BUDGET



**CANNEBERGES** 4 pour  
OCEAN SPRAY **\$1.00**  
14 onces



TOP VALU  
**SAVON LIQUIDE** 2 pour **89¢**  
128 onces

MAZOLA  
**HUILE VEGETALE** **79¢**  
32 onces

HI TOP  
**DETERGENT** **99¢**  
Bleu 5 livres

TENDERFLAKE 5 pour  
**GRAISSE PURE** **\$1.00**

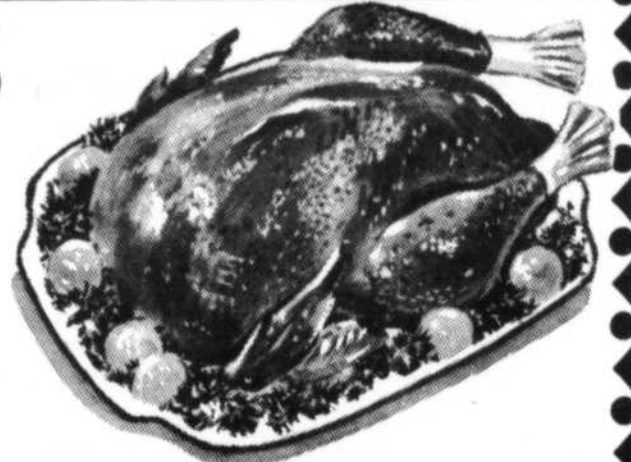
OIGNONS verts 3 pour **29¢**

DEL MONTE 4 pour  
**JUS DE TOMATES** **\$1.00**  
48 onces

RADIS 3 cell-o **29¢**  
CONCOMBRES 2 pour **29¢**

4 pour **\$1.00**  
LESIEUR  
**POIS**  
De fantaisie  
14 onces

**DINDES**  
Fraiches-Grade A  
**45¢**



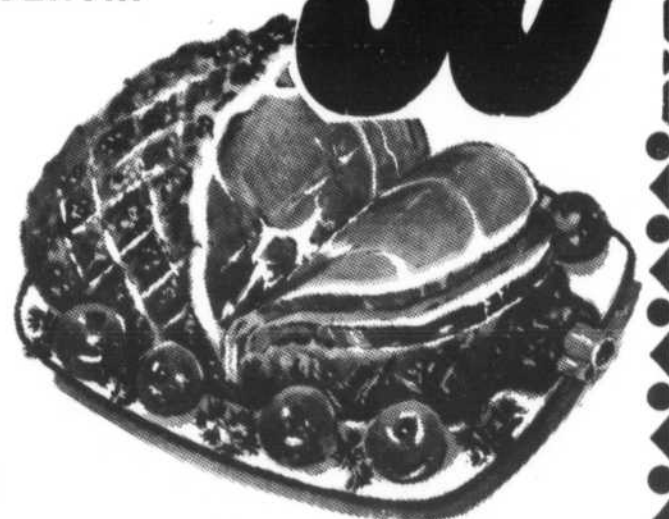
**KLIK** 55¢ **KAM** 39¢  
12 onces

**DINDES** **39¢**  
Jeunes-Top Valu  
EVISCEREES Dans un sac

**JAMBON** **\$1.69**  
MAPLE LEAF  
en boîte

**JAMBON** **59¢**  
Short Shankless-Sans peau  
Mary Mills ou Maple Leaf  
PRET A SERVIR

AYLMER Assorties 5 pour  
**CONFITURES ET GELEES** **\$1.00**  
9 onces



**COTE IGA LTEE**

**297, NOTRE-DAME-GATINEAU**

**ARCO IGA LTEE**

**381, BOUL. MALONEY-Gatineau**



A l'occasion de la promesse, la 1ère troupe de Gatineau avait l'honneur de recevoir le commissaire du diocèse de Hull. Première rangée, de gauche à droite: P. Charbonneau, A. Rochon, J. M. Crispin, J. M. Goulet, P. Plouffe, A. Hamelin. Deuxième rangée: C. Bélsis (ass.), Caroll Carle (Ass.), D. Montpetit, D. Laflamme, Maurice Boucher, commissaire diocésain, M. Lyrette (Ass.), D. Sanscartier (Chef de troupe).



Vendredi le 28 mars, la 1ère troupe scout St-Jean-Marie-Vincent de Gatineau recevait huit nouveaux membres. Dans la photo, nous apercevons dans la première rangée de gauche à droite: P. Charbonneau, J. M. Crispin, J. M. Goulet, A. Hamelin. Dans la deuxième rangée, de gauche à droite: D. Montpetit, A. Rochon, A. Plouffe, D. Laflamme.

## "La défense, qu'ossa donne?"

Parodiant Yvon Deschamps e son monologue à succès «Les unions, qu'ossa donne?», le réalisateur André Hamelin a intitulé son émission *Tel quel*, devant

être diffusée le samedi 5 avril à 11 h 30, à la radio de Radio-Canada, «La défense, qu'ossa donne?»

Il ne s'agira nullement, dans cette émission, de défense d'accusés et encore moins de la «défense du club Canadien», mais plus précisément de la défense

militaire du Canada, au vu des derniers événements et des décisions à prendre par le gouvernement d'Ottawa relativement au réseau «Sentinel» américain et aux engagements vis-à-vis de l'OTAN et de NORAD.

**Joyeuses Pâques à tous!**

**Pour Pâques... ensemble bourse et souliers en cuir verni-Couleurs grise- verte-brune-beige Une de nos suggestions**

NOUS ACCEPTONS LA CARTE DE CREDIT



**J. DESAULNIERS**

**SOULIERS DE QUALITE POUR TOUTE LA FAMILLE  
358 ST-ANDRE. 663-6733**

# MAINTENANT OUVERT

NOUVEAU POSTE- EN FACE DU MOTEL CONFORT



Qualité maximum à prix minimum

**SPECIAL POUR AVRIL GRAISSAGE**

**50¢**

seulement avec 1 changement d'huile



**Roger Marenger Locataire**

Réparations mécaniques de tous genres

**VENEZ ECONOMISER**

**Diesel 46.9 cents**

**10% sur achat de gasoline**



**SPECIAL D'OUVERTURE**

Avec achat de \$30.00 de gasoline- Procurez-vous un ensemble de vaisselle- 20 morceaux pour seulement

**\$4.99**  
Une valeur de \$19.95

**403, BOUL. MALONEY-Gatineau 663-8065**

# Toilettes de Pâques

DES SUGGESTIONS SPECIALEMENT POUR VOUS

A LA MERCERIE POPULAIRE DE GATINEAU

## WILLIE ASSAD Inc.

### 400, NOTRE-DAME-GATINEAU

### PLAZAGATINEAU 663-5000 663-2447



GAMME  
DE COMPLET  
SANS PAREIL  
DE

**\$59.95**

CHEMISES

A MANCHES COUPTES  
POUR L'ETE

LE PLUS NOUVEAU  
DES MODELES

de  
**\$5.00**



PANTALON  
Coratron

NOUVELLES TEINTES  
ASSORTIES

de **\$9.95**



IMPERMEABLE

MANTEAU IDEAL!  
POUR LE  
PRINTEMPS  
PAR  
CROYDON

de  
**\$24.95**



GILET

A MANCHES COURTES  
A FAUX COLLET  
ROULE  
EN BANLON

**\$7.95**



COMPLET  
DE GARCON

DE 8 A 18 ANS  
QUELOUES MODELES  
AVEC 2 PAIRES DE  
PANTALONS

de  
**\$24.95**



IMPERMEABLE

Croydon

CA VAUT LA  
PEINE DE  
VOIR TOUS  
CES NOUVEAUX  
MODELES  
COULEURS  
STYLES  
A PARTIR  
DE

**\$25.00**



ASSORTIMENT  
DE ROBES  
POUR  
L'ETE  
A PRIX  
POPULAIRE

ENSEMBLE  
CAP ET MANTEAU

C'EST CE QU'IL  
Y A DE PLUS NOUVEAU  
ET SURTOUT  
DE PLUS  
PRATIQUE  
VENEZ LES VOIR MAINTENANT



ENSEMBLE  
GABARDINE  
LEEPARKER

**\$80.00**

Robe et manteau



SI C'EST DE  
LA NOUVEAUTE  
QUE VOUS DESIREZ  
RENDEZ-VOUS  
A NOS 2 MAGASINS  
ET VOUS VERREZ QUE  
NOUS AVONS TOUT  
CE QU'IL Y A DE  
PLUS NOUVEAU

# INVESTISSEMENT DE \$2,500,000.00

Le vendredi 11 avril à 22 h 30, la série les Années 80 et son animatrice Jeanne Sauvé se pencheront sur un autre élément de très grand intérêt général, à savoir «la société de consommation», qui peut conduire à une nouvelle forme de pauvreté.

Il est certain que la pauvreté ne se définit plus seulement en termes de revenus. Une autre notion s'impose: on est pauvre si l'on n'a pas accès aux biens de consommation considérés, par le milieu, comme essentiels à la vie.

Deux millions et demi seront investis par Bell Canada cette année dans la région de Hull, pour la mise en chantier d'importants travaux de construction. C'est ce qu'a annoncé aujourd'hui Maurice Labelle, directeur commercial à Hull.

"Une plus grande activité dans le domaine de la construction domiciliaire et commerciale entraîne inévitablement une augmentation dans la demande en service téléphonique, de dire M. Labelle."

"Le programme d'expansion entrepris par Bell Canada a pour but de rencontrer cette demande en service téléphonique de base."

De cette somme, un million sera affecté à l'agrandissement du centre de commutation de la rue St-Laurent à Hull. Ceci permettra entre autres, à la compagnie de mettre en service le téléphone à clavier Touch-Tone.

On prévoit aussi des dépenses de \$175,000 pour augmenter la capacité du centre de Gatineau et \$100,000 et \$14,000 respectivement pour les centres d'Aylmer et Chelsea.

M. Labelle a aussi fait remarquer que ce programme d'expansion, quoique considérable, se continuera durant les années à venir.

## CHEVALIERS DE COLOMB

Pour donner une chance de voir le hockey l'assemblée de mardi le 8 avril commencera à 7:00 P. M.

TEL. 663-5939

REPARATIONS ET COUTURE INVISIBLES

## NETTOYEUR FAUBERT

348, Champlain-Gatineau



SERVICE AU COMPTOIR-VOTRE NETTOYAGE RECU AUJOURD'HUI SERA PRET DEMAIN. EMPORTEZ VOS CHEMISES ET TOUT VOTRE NETTOYAGE CHEZ NETTOYEURS FAUBERT CLEANERS. DURANT LE MOIS D'AVRIL, VOTRE LINGE SERA TRAITE A L'EPREUVE DES MITES SANS AUCUNE CHARGE ADDITIONNELLE. DEUX LINGES A VAISSELLE SERONT DONNE AVEC CHAQUE NETTOYAGE. CETTE OFFRE EST VALABLE POUR LE MOIS D'AVRIL.

LOOK WHAT'S NEW AT

PERCY'S FINA STATION

303, Boul. MALONEY-GATINEAU

DO IT YOURSELF CARWASH

C'EST NOUVEAU CHEZ PERCY'S FINA LAVE AUTO AUTOMATIQUE

Mlle Doris Lavergne

DU

Salon Anna



désire inviter toutes ses clientes et amies à venir visiter son nouveau salon.

JOYEUSES PAQUES A TOUS

663-4839

353, Jacques-Cartier Gatineau

## ENSEMBLES SOULIERS et BOURSE POUR LE PRINTEMPS

... pour accompagner les toilettes printanières... pour leur conférer un chic particulier... nous ne connaissons rien d'aussi joli qu'un ensemble souliers et bourse que vous choisirez parmi notre vaste choix... ravissants modèles... soigneusement confectionnés des meilleurs matériaux.

### Choix formidable Cuir patent en COULEURS

... gaies et attrayantes... jaune, vert, orange, beige, bleu marine, brun pâle... toutes les couleurs avec bourses pour appareiller... pointures 5 à 10... largeurs AA et B.

Ensembles souliers et bourse à partir de **18.95**



**LP**  
LAURENT PELCHAT  
et FILS LTEE

CHAUSSURES DE QUALITE PARFAITEMENT AJUSTEES

CENTRE D'ACHATS PLAZA GATINEAU BOUL. MALONEY 663-8112

151 PLAZA (rue) PRINCIPALE HULL 777-8515

Nous acceptons la carte « CHARGEX »

A LA

Le... ce de Ga... 200 mem... teindra c... à cet org... encore av...



Félicités de Gatineau... rités des... dans le t... son. Ce... de Gatineau... Butler, e... Chasse e... M. Mau...

Et de... tations a... de l'équ... Gatineau... l'équipe... née, la... la mieu... noi à M... honneurs... taine me... bles de...

Saviez... Paquette... "RADIO... un comm... ce jour... les ama... se joind...

Au R... nette no... transme... vant à t... R. A. A... vril, la... tous les... et leurs... te de 8:... les jeud... medis... credi, l... les mêm... p. m. à...

C'est... qu'aura... la soiré... d'un bu... membre... la ligue... Cette li... ties à l'... les lund... tra les t... individu... rée du l... de cette... Guy Laf... sident.

René I... avec rais... bitre pou... de la lig... R. A. et... soirs de... Il aurait... Et certai... me attrap... souffle...

C'est u... bien affa... lors du so... de vendr... il voulait... la "PETE... à-dire pa...

Et plus... R. A. nou... de félicit... lon Bleu... la qualité... la sauce... ils ont ra... délicieuse...

On a a... "le déma...

**A LA CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU**

**CAMPAGNE DE RECRUTEMENT**

du 22 mars au 24 avril

**ON DESIRE SE RENDRE A 200 MEMBRES**

La campagne de recrutement de la Chambre de Commerce de Gatineau se continue... on désire obtenir le nombre de 200 membres et selon toutes évidences, il semble bien qu'on atteindra ce montant. Toutes les personnes intéressées à se joindre à cet organisme peuvent communiquer avec un des directeurs ou encore avec le président de l'organisme, M. J. A. René Brunette.

**VU et ENTENDU à Gatineau**  
Par ROLLAND LAFRANCE

Félicitations aux pêcheurs de Gatineau qui se sont mérités des prix et médailles dans le tournoi de pêche Molson. Ce sont, du Club R. A. de Gatineau, Mme Nancy Butler, et de la Société de Chasse et pêche Laurentien, M. Maurice Bélanger.

Et de chaleureuses félicitations aux jeunes membres de l'équipe Moustique de Gatineau qui a été déclarée l'équipe la mieux disciplinée, la mieux éduquée et la mieux habillée du tournoi à Montréal-Nord. Ces honneurs rejaillissent certainement sur les responsables de cette équipe locale.

Saviez-vous que Benoît Paquette est un amateur de "RADIO AMATEUR"; dans un communiqué publié dans ce journal, il invite tous les amateurs de la région à se joindre à ce club régional.

Au R. A., M. René Monette nous demande de transmettre le message suivant à tous les membres du R. A. A compter du 3 avril, la salle licenciée pour tous les membres du R. A. et leurs invités sera ouverte de 8:00 a. m. à 1:00 a. m. les jeudis, vendredis et samedis. Du lundi au mercredi, les heures resteront les mêmes, soit de 3:00 p. m. à 1:00 a. m.

C'est le 12 avril prochain qu'aura lieu à la salle R. A. la soirée dansante suivie d'un buffet pour les 160 membres et leurs épouses de la ligue de ballon balai R. A. Cette ligue jouait ses parties à l'aréna de Thurso tous les lundis soirs. On remettra les trophées d'équipes et individuels lors de cette soirée du 12 avril. Le président de cette ligue était M. Jean Guy Laliberté et le vice-président, M. René Desforges.

René Desforges se vante avec raison d'avoir été arbitre pour toutes les parties de la ligue ballon balai R. A. et ce, tous les lundis soirs de 7:00 à 11:00 p. m. Il aurait perdu 20 livres. Et certaines fois, il a même attrapé son 6ième souffle...

C'est un Lucien Peterson bien affairé que l'on a vu lors du souper au spaghetti de vendredi soir dernier... il voulait que tout soit à la "PETERSON"... c'est-à-dire parfait...

Et plusieurs membres du R. A. nous ont demandé de féliciter Albert "Pavillon Bleu" Cousineau pour la qualité excellente de la sauce à spaghetti... et ils ont raison, elle était délicieuse!

On a aussi vu Achille "le démantibuleur" Ri-

card, et certains membres de dire: "... il a l'air d'un millionnaire, à soir."

Ca arrive quelque fois que Philippe Trudel trouve les farces de René Desforges bien drôles...

Emeril Blais, pour sa part, avait tellement mangé... qu'il s'en frottait le ventre...

Et au sous-sol, un groupe de compagnons de travail qui fêtait la prochaine retraite de Joseph Desaulniers, qui se retirera après 32 ans à son travail actuel... de plus, on s'est laissé dire que l'ami Joseph travaillait tous les dimanches depuis autant d'années... il la mérite donc, cette retraite...

Et nous irons bientôt à LA RONDE... LA RONDE... LA RONDE... et pour ce faire, il ne sera pas nécessaire de se rendre à Montréal, mais bien sur le boulevard St-René Goupil, car c'est ainsi que l'on nommera la nouvelle taverne qui doit ouvrir ses portes cette semaine:

Sur une des photos du souper du R. A., on pourra reconnaître "Alex" et sa gang... y paraît que c'est un e belle "gang"...

M. Gérard Grenier, responsable des soirées récréatives au club Tecumseh, nous apprend que la soirée de la St-Jean sera organisée le 21 juin cette année... on annoncera bientôt la vente des billets.

**"Les 7 Mercenaires" à "Ciné-nuit"**

Les habitants d'un petit village mexicain sont rançonnés, deux fois l'an, par une bande de pillards. Paysans qui n'ont jamais tenu un fusil, ils font appel, pour leur défense, à sept mercenaires. Au contact des spécialistes du revolver, les villageois comprendront qu'il est parfois nécessaire de prendre les armes pour défendre ses libertés; mais les mercenaires découvriront dans le même temps que le plus grand courage est celui du travail quotidien.

Ce très beau western, qui vous sera présenté à Ciné-nuit, immédiatement après le long métrage du samedi 5 avril, vers 1 heure, a été tiré d'un grand classique du cinéma japonais: *les Sept Samouraïs* de Akira Kurosawa. La haine du racisme, le refus de la violence gratuite et la condamnation de l'héroïsme, mais aussi un appel aux armes destiné à tous les opprimés, en un mot tous les thèmes chers à John Sturges y sont présents.

Cette fois, celui que d'aucuns ont appelé «le maître du western» a su doser et contrôler avec un art consommé tous les éléments, souvent disparates, qui entrent dans la composition d'un film. Sa mise en scène, sa direction d'acteur, son découpage, tout procède de la même rigueur, de la même précision.

Quant à Yul Brynner, Steve McQueen, Horst Buchholz, Charles Bronson, Robert Vaughn, Brad Dexter et James Coburn qui incarnent les sept mercenaires, sans oublier Eli Wallach et Vladimir Sokoloff, en Mexicains, tous ces comédiens donnent ici le meilleur d'eux-mêmes.

*Les Sept Mercenaires*: un film à voir pour toutes les raisons qui font qu'un film est un classique du cinéma.

DITES TOUJOURS JE L'AI VU DANS LA REVUE DE GATINEAU.

**C'EST LE PRINTEMPS**

NOUS VOUS OFFRONS

VERIFICATION

COMPLETE

ET

"MISE AU POINT

DE VOTRE MOTEUR"

Seulement  
**\$12.50**  
plus  
les pièces

Service exécuté par des experts  
Service sur toutes marques d'automobiles  
Venez visiter nos locaux et vous serez convaincus que vous pouvez obtenir un service impeccable en tout temps.-

**LABONTE  
CHRYSLER  
- PLYMOUTH  
663-7759  
715, MALONEY  
GATINEAU**

# PETITES ANNONCES

**SIGNALEZ 663-7736**

**BINGO SALLE DE LA LEGION AMICALE**  
Tous les vendredis  
Ligne du haut 15-\$550. Numéros GROS LOT 52-\$1400.

CHAMBRE A LOUER - Pour deux hommes - Salle de télévision - Entrée privée - 663-3546

BUREAUX A LOUER - 309, rue Notre-Dame - M. Gérard Farmer. 663-6311

15 ANS D'EXPERIENCE - A votre service pour rembourrage de meubles de salon, cuisine, etc... Estimation gratuite - Vaste choix de tissus et de cuirette - Charles Hector La Casse, Gatineau. 663-6096

GATINEAU DRYWALL - Finition de joints - Plafond en grafted (au fusil) - Plafond à l'éponge (roulé) Estimation gratuite - J. P. Beaulieu 354, rue Frontenac, Gatineau. 663-4806

Préparation de déclaration d'impôt Sept années d'expérience - Trois années avec la Division de l'impôt. 663-2982

Preparation of Income Tax return Seven years of experience - Three years with the Taxation Division. 663-2982

Ferai rembourrage de meubles de tous genres à très bas prix - L. St-Amour. 663-2864

COUTURIERE - Confection de tout genre - draperies etc. - Aussi réparation - Pour plus amples informations - 56, rue Hébert, Gatineau. 663-8121

PEINTRE-CONTRACTEUR - Toute estimation gratuite - Ouvrage garanti - 535, rue Clément, Gatineau. 663-6280

REAL FAUCHER - Menuiserie - spécialité charpente. 663-3270

**R. CORMIER**  
Réparations d'appareils ménagers  
Fers à repasser  
Grille-Pain  
Bouilloires, Malaxeurs, etc.  
LIVRAISON  
663-6912

Le Lait de Demain  
**BEST MILK**  
663-7286  
Echantillon Gratuit.

CENTRE NECCHI - 356, Boul. Maloney, Gatineau  
Vente, réparation et service sur toutes marques de machine à coudre - Travail garanti. 663-6255

Pour travail de nettoyage avec camion, de cour, de sous-sol ou autres - Communiqués avec moi. 663-5613

SERVICE DE PERFORATION dans le ciment - Fenêtre - Chambre froide Toilette. 663-8290

**PAUL E. TASSE**  
Sablage de plancher de bois franc - Refini à neuf au plastique - Ne nécessite pas le cirage - Réparations générales - Estimation gratuite. 771-8905

**BINGO FILLES D'ISABELLE**  
SALLE R.A.  
TOUS LES JEUDIS SOIRS A 8.00 P.M.  
PAS DE BINGO CETTE SEMAINE

**BINGO**  
de la  
LEGION CANADIENNE DE GATINEAU  
TOUS LES MERCREDIS SOIR  
20 PARTIES REGULIERES  
3 PARTIES GRATUITES  
5 PARTIES "JACKPOT"  
LE GROS "JACKPOT" CETTE SEMAINE  
49-\$900.00  
SALLE DE LA LEGION

**Prêt hypothécaire**  
L'argent investi dans une propriété constitue une excellente garantie. Ainsi, en utilisant ce droit équitable, la plupart des propriétaires peuvent obtenir un prêt hypothécaire chez Seaboard Finance à un taux d'intérêt plus bas que celui d'un prêt personnel. Vous pouvez emprunter une somme allant jusqu'à 80% de la valeur de votre maison, et même plus dans certains cas. Venez nous voir si vous désirez de l'argent comptant.  
John Boisvenue  
377, Boul. Maloney  
Gatineau - Québec  
Telephone 663-7731  
**Gérant**  
**SEABORD FINANCE COMPANY OF CANADA LIMITED**

**SYLVIO PELCHAT**  
Contracteur peintre  
Estimation gratuite 663-5863  
296, rue ST-JAMES - GATINEAU

**BINGO CHEVALIERS DE COLOMB**  
Tous les dimanches soirs  
Au sous-sol de l'église  
Ste-Maria Goretti  
10 numéros \$200.00  
54 numéros \$1400.00



**NEW CANTON**  
Chinese Foods  
Livraison Gratuite  
APPELEZ NOUS PREMIEREMENT  
EPARGNEZ DU TEMPS  
663-7741 663-7742  
273, BOUL. ST-RENE GOUPIL  
Jen You Tom, prop



Femme de ménage DEMANDEE - Jeudi P. M. ou vendredi A. M. 663-7019

Transport DEMANDE - De Gatineau Labrosse et Lasalle à Ottawa - Wellington et Bank - Appelez après 7:00 P. M. à: 663-8644

GATINEAU - Appartement à louer - 6 pièces - Chauffé - 663-2863

Garderais chez moi enfants - Très bons soins. 663-8506

A VENDRE - Bar et deux chaises pivotantes avec dossier - Valeur \$70.00 pour \$35.00 - 663-7062

Chambres à louer - 663-6358

A VENDRE - Ensemble de cuisine 5 morceaux - Une valeur \$169.00 pour \$75.00. 663-3694

Chambre meublée à louer, 408, rue Lafontaine, Gatineau.

CHERCHE logis - 2 ou 3 chambres à coucher - Chauffé - Payerais jusqu'à \$100.00 par mois. 663-8770

A VENDRE - Tapis Turquie de couleur "Gold" - presque neuf - Aussi séchoir à cheveux - Bonne condition. Tel: après 6:00 heures. 663-4534

TEMPLETON CONSTRUCTION Engr Réparations commerciales et résidentielles - Aussi chalets d'été - F. Poirier, propriétaire. 663-6703

A VENDRE - Chevrolet 1960 - Automatique Sedan - En bon état - 6 cylindres - \$200.00 - 234-0546

A VENDRE - Perruque, cage avec pied pour oiseaux, "babysitter" marchette - Porte pliante, robe de mariée - longue avec crinoline grandeur 9-10 ans. 663-3062 (Echangerais romans illustrés).

DAME garderait enfants le jour du lundi au vendredi - Bilingue, rue Georges. 663-5151

REMBOURREUR TEMPLETON Upholstery - 71, rue Lavallée - Templeton. Pour du rembourrage de qualité - Travail soigné - Prix raisonnables - Maintenant disponible, ligne de draperies et couvre-lit - Service de nettoyage de meubles et tapis - Traitement contre static sur tapis - Marcel Essiambre, prop. 663-4519

YOUR RENT IS TOO HIGH - I presently rent three bedrooms bungalow (playroom) in the Guay Domain for \$105.00 per month - I am looking for a recently built, same size house - If you are asking for a very low down payment you take over my lease, and I'll buy your house. Call between 6:00 and 8:00p. m

VOTRE LOYER EST TROP HAUT? - Je loue présentement un bungalow avec trois chambres à coucher (salle de jeu) situé dans le Domaine Guay pour \$105.00 par mois. J'aimerais acheter une maison récente de la même grandeur. Si vous demandez un comptant très bas, assumez mon bail et j'achète votre maison Tel: 663-5249 entre 6:00 et 8:00 P. M.

PERSONNE RECHERCHEE ayant expérience dans la vente de la publicité - Bien connue dans la région - Possibilité de \$800.00 par semaine - 4 semaines par année - Appelez charge renversée entre 9:00 et 10:00 le matin - M. Deschênes. 514-579-0165

FILLE ou FEMME DE MANDEE pour garder 3 enfants d'âge scolaire à la maison - Fille mère acceptée. 663-8729

PARTIE DE SUCRE Chez Gérard Le Duc - Tous les samedis et dimanches - Repas servis - Groupe sur rendez-vous. 985-2970

**"Le Journal d'un curé de campagne"**  
Le Journal d'un curé de campagne passera à Radio-Canada, le samedi 5 avril à 23 h 15.  
Un jeune curé est le familier d'un château dont le comte trompe sa femme, au désespoir de sa fille. Le prêtre s'attire l'inimitié du comte et de sa fille. Cancéreux, le curé va mourir chez un détroqué.  
Mais cette histoire, si on peut parler d'histoire, n'a aucune importance, pas plus d'ailleurs que

dans le livre de Bernanos dont a été tiré ce troisième film de Robert Bresson. Ce que l'on y voit a beaucoup moins d'importance que ce que l'on peut deviner derrière le rideau tendu d'une image austère qui se refuse systématiquement au lyrisme.  
Mais Bresson, à l'époque - le film a été tourné en 1950 -, et encore aujourd'hui s'obstine dans sa tentative de donner au cinéma une force évocatrice au moins égale à celle que possède la littérature, en tout cas supérieure à celle que ne possède pas un cinéma qui n'est jamais que du théâtre filmé, quelles que soient les prouesses auxquelles peut se livrer la caméra.

Le après vers 21 Zoom Festival  
SIM Car WAS Lave  
C  
1 A  
2 C  
3 P  
4 T  
5 D  
6 E  
7 N  
8 U  
9 S  
10 E  
11 C  
12 C  
13 U  
14 S  
15 C  
- A  
abri agrés amateu attente aube auberg  
- B  
banc bonds brise  
- C  
cabane ciel cité chemin chenaux chute club crevasse  
Mé  
Lorsque il ne vou rapportar

# Les grands prix du Festival du disque super gala à la Place des Arts

Le dimanche 6 avril, aussitôt après la partie de hockey, soit vers 21 h 15, Radio-Canada fera Zoom sur les grands prix du Festival du disque.

Jacques Boulanger, auquel viendra se joindre Claude Landré, animera ce Zoom spécial d'une durée de une heure et demie et qui nous fera vivre le grand gala qui se déroulera au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts.

Cette grande manifestation qui couronne les journées du Festival du disque revêtira cette année un éclat particulier. Des vedettes internationales ont accepté de prêter leur concours, et nous aurons le plaisir de voir et d'entendre la jeune chanteuse française France Gall, et le grand acteur Laurent Terzieff qui remettra l'un des trophées.

Ginette Reno, Donald Lautrec, Michel Pagliaro chanteront; Yvon Deschamps dira sans doute l'un de ses monologues, et les



For those who want the best even if it does cost less

SIMPSONS-SEARS Limited  
Carlingwood Shopping Centre  
WASHERS-DRYERS- DISH WASHERS  
Laveuses-Sècheuses et laveuses de Vaisselle

Residence 663-4775  
Business 729-2561  
Local 402



ART FITZPATRICK

## CASSE tete GEANT

### LE MOT CACHE

1	A	F	E	S	C	I	R	B	A	R	B	F	E	P	E
2	C	M	L	R	C	I	T	E	T	M	I	T	E	S	H
3	P	E	A	E	I	I	E	N	O	I	N	C	S	A	R
4	T	O	H	T	U	A	E	L	E	O	H	A	M	E	S
5	D	E	I	C	E	V	P	T	M	E	V	E	G	P	C
6	E	E	J	S	E	U	E	E	U	E	C	M	O	H	C
7	N	S	R	A	S	F	R	R	R	O	A	R	U	N	S
8	U	U	I	I	R	O	E	C	N	D	T	T	A	E	O
9	S	A	I	R	V	T	N	A	X	V	E	B	R	R	U
10	E	U	E	T	B	E	U	N	T	U	O	G	U	O	E
11	C	B	G	O	N	B	E	R	I	T	A	Y	R	L	U
12	C	E	N	A	E	G	E	A	O	M	E	N	A	E	C
13	U	D	B	R	I	P	I	A	G	U	E	N	E	G	S
14	S	A	G	E	O	E	U	R	O	M	T	H	T	H	E
15	C	E	N	S	G	L	A	C	E	S	L	E	C	E	C

— A —  
abri  
agrès  
amateur  
attente  
aube  
auberge

— B —  
banc  
bonds  
brise

— C —  
cabane  
ciel  
cité  
chemin  
chenaux  
chute  
club  
crevasse

— D —  
danger  
degrés  
dérive

— E —  
eau  
échec

— F —  
fête  
fixe  
fleuve

— G —  
gai  
glacés

— H —  
hameçon

— I —  
imprévu

— J —  
jeu

— K —  
kayak

— L —  
laine

— M —  
morue

— N —  
neige  
nuit

— O —  
océan

— P —  
pêcheur  
plomb  
poisson

— Q —  
quai

— R —  
rare

— S —  
scie

— T —  
tiré  
trajet  
trou

— U —  
un

— V —  
vent  
voyage

Mégathérium était le mot caché de la semaine dernière.

Lorsque tous les mots auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera plus que les lettres formant le mot caché se rapportant à un sport d'hiver, qui se pratique présentement.



plus grandes vedettes de la chanson canadienne et du spectacle seront là pour remettre les trophées à leurs camarades, triomphateurs dans les différentes catégories.

Précisons que le jury, composé de dix personnalités canadiennes reconnues pour leur compétence dans le domaine du divertissement et du disque, était présidé par Jean-Pierre Comeau, de Radio-Canada, et que Noël Gauvin, réalisateur-tv de Radio-Canada, assurait les fonctions de secrétaire général.

Un orchestre de 20 musiciens dirigé par Michel Brouillette accompagnera les chanteurs.

Après ces journées de fête populaire que constitue le Festival du disque, au centre Paul-Sauvé, ce gala rend un hommage officiel aux artistes et aux artisans méritants, qu'ils soient chanteur, chanteuse, groupe, diseur, auteur-



compositeur-interprète, chansonnier, éditeur, musicien, etc. Rappelons que les catégories sont divisées en trois groupes:

## CADETS CHAMPLAIN

Pour le moment, les Cadets Champlain continuent de pratiquer et d'apprendre de nouveaux morceaux de musique, en préparation des beaux jours.

Pour cet été, nous envisageons plusieurs parades, et dans notre ville et à l'extérieur; notre première pour le moment est prévue pour Hull, le 20 avril, à condition que les uniformes de nos porte-couleurs arrivent à temps. La deuxième au calendrier nous donnera l'occasion de parader dans les rues de notre ville.

En plus de cela, nous avons deux compétitions dans l'Association de Tambours et Clairons du Canada auxquelles nous devons participer: la Compétition provinciale chapitre du Québec, qui a lieu le 17 août à Lachine, et la compétition nationale qui aura lieu à Ottawa le 6 septembre.

FESTIVAL CHAMPLAIN ?

Oui, c'est le nom donné à notre compétition qui va avoir lieu ici même dans Gatineau. Et dans ces pages, vous serez tenus au courant de ce Festival et des autres activités de notre groupe Les Cadets Champlain de Gatineau.

Pour toute information: 663-3140 ou 663-3790.

J. T. B. Tessier, Publiciste.



une de 500 dollars pour la meilleure chanson canadienne (trophée Félix-Leclerc), don de la brasserie Molson.

Le 6 avril: de joyeuses Pâques avec un Zoom animé par deux compères qui n'engendrent pas la mélancolie: Jacques Boulanger et Claude Landré.

Réalisation: Maurice Dubois.



La qualité, attribuée par un jury.

Le vote populaire, par le public.

La vente, par la communication confidentielle du livre des ventes des maisons de disques.

Cette année comporte une innovation importante: des bourses seront remises dont plusieurs de 2000 dollars offertes par le ministère des Affaires culturelles et



COMPLETS DE \$59.95 A \$125.00  
SUR MESURES de \$89.95 A \$150.00

VETEMENTS POUR HOMMES

Greg Landry  
MEN'S SHOP

663-7409  
315, Notre-Dame -- GATINEAU

## Enigmes de l'immunologie

Aussi étonnant que cela puisse sembler, 1969 marque le centenaire de la première greffe réussie, celle de la peau. Mais chacun sait aujourd'hui, grâce surtout aux récentes et spectaculaires transplantations cardiaques, que tout organisme humain est spécifique, que chaque individu donc est biologiquement irremplaçable. A tel point qu'il existe chez chacun d'eux un mécanisme de défense qui repère et détruit

automatiquement tout corps étranger: microbe, pollen ou greffe. Voilà donc posé le grand problème du rejet en même temps que la naissance d'une nouvelle spécialité médicale: l'immunologie. La seule greffe vraiment tolérée, et on n'a pas encore réussi à élucider cette question, est celle de la cellule née d'un spermatozoïde et d'un ovule dans l'utérus de la femme. Mais une fois qu'on a constaté l'existence d'un tel mécanisme, tout reste encore à expliquer, à élucider. Quelles en sont la genèse et les diverses phases de formation? Ici, il y a plus de questions que de réponses.

Le réalisateur de **Connaissances d'aujourd'hui**, à la radio de Radio-Canada, André Langevin, a donc décidé de consacrer son émission du samedi 5 avril à 19 heures aux «Grandes Enigmes de l'immunologie».

L'invité sera le docteur Gilles Lamoureux, chargé du laboratoire d'immuno-diagnostic, de l'institut de microbiologie de Montréal, et l'animateur, le professeur Pierre Couillard, de la faculté des sciences de l'Université de Montréal.

DITES TOUJOURS JE  
L'AI VU DANS LA  
REVUE DE GATINEAU.

L'émission **Miroir de l'art** du dimanche 6 avril à 14 h 30, à la télévision de Radio-Canada, sera consacrée à la vie et à l'oeuvre du peintre et penseur russe Wassily Kandinsky.

Promoteur de l'art non figuratif qui, durant les dernières décennies, s'est imposé partout dans le monde, Kandinsky semble être, parmi les peintres de notre siècle, celui qui exerça l'influence la plus considérable sur l'évolution de l'art moderne. Depuis

1910, date à laquelle il créa son premier tableau non figuratif, jusqu'à sa mort en 1944, son oeuvre a profondément marqué le monde artistique. Le peintre italien Prampolini l'appelle le Giotto de notre époque, entendant par là le renouvellement de la peinture par Kandinsky. Ses plus proches amis, Paul Klee et Franz Marc, ont reconnu également qu'à l'époque décisive de l'évolution de l'art européen, il était fort en avance sur eux.

# Hotel

641 MALONEY BLVD. EAST. GATINEAU

663-5363



# Ambassador

VOUS PRESENTE

DU 1er au 6 AVRIL INCLUSIVEMENT

## Casino de

# Paris

DIRECT FROM PARIS

Starring

DANIELE  
CLARY



Jacques Jourdan

LUNDI AU SAMEDI  
10.15 et 12.15

Dimanche  
5.00-7.30-10.00

## CHAQUE LUNDI SOIR CONCOURS

BIBLIOTHEQUE  
NATIONALE  
1969

### "TALENTS DE DEMAIN"



Danièle Clary

# LA REVUE DE GATINEAU

Surveillez ...



Bien!

## Un bel héritage

Les forêts du Québec y compris celles de la Gatineau, attirent chaque année un nombre imposant de gens qui aspirent à la tranquillité, au repos et au divertissement. Parmi ceux-ci se trouvent les campeurs, les pêcheurs et les naturalistes qui admirent le paysage d'une beauté féerique, tout en pratiquant leur sport favori. Parmi ces arbres majestueux, ces belles forêts semblent vouloir protéger ceux qui s'y réfugent.

Cependant, une ombre destructive peut nous enlever tout ce bel héritage. Cette ombre, vous l'avez deviné, c'est le feu. Voulez-vous mettre le feu à la forêt? Sans doute que non. Il est rare que des gens mettent délibérément le feu à la forêt. Mais la négligence humaine est la cause de désastreux incendies forestiers. Les fumeurs et les campeurs surtout, sont jusqu'ici la source constante de danger pour la forêt.

Afin que la prospérité économique de notre Province ne soit pas en danger, voici quelques bonnes règles à suivre lorsque vous êtes en forêt: les fumeurs éteignez votre cigarette complètement avant de la jeter; brisez vos allumettes en deux; fumez seulement dans des endroits sûrs.

Amateurs de camping, observez les règles suivantes: surveillez bien vos feux de camp; faites-les petits et évitez que les feuilles mortes, papiers ou autres matières inflammables ne s'en approchent; inondez toujours votre feu et assurez-vous que les tisons sont bien éteints; comme dernière précaution, inondez toujours le sol autour du feu.

Aussi n'oubliez jamais que: "là où il y a danger de feux de forêt, il est infiniment plus facile de prévenir que d'avoir à éteindre".

Jacques R. Henri, 360, Rue Victoria, Gatineau.



CONGRES DIOCESAIN - District no 12 - Diocèse de Hull - Les 22 et 23 mars, les Filles d'Isabelle se réunissaient pour leur Congrès annuel en la salle de l'école Bruyère, au 13 boulevard Gréber, Pointe-Gatineau. Les 7 Cercles du diocèse ont répondu à l'appel, soient ceux de Gatineau, Hull, Thurso, Pointe-Gatineau, Buckingham, Chénéville et Aylmer. Les réunions de ce 5ème Congrès ont eu lieu sous la présidence de M. l'Abbé Jacques Robert, aumônier diocésain, et de Mme Marguerite Racicot, député du district. Samedi après-midi, il y eut conférence sur "la foi" par Soeur Georgette Danis de la congrégation des Soeurs de Ste-Croix, l'assistance nombreuse a été vivement intéressée.

Samedi soir, le poste CBOF, Radio 1250, nous a présenté un spectacle de variétés avec Fernand Gignac. La deuxième partie du programme fut exécutée par les membres des divers Cercles.

Dimanche, séance à 2 heures p. m., comme sujet d'étude "le développement des peuples" avec explications par M. l'abbé Robert. Les Congressistes ont ensuite assisté à la messe de 5 heures p. m., en l'église St-François de Sales, célébrée par Son Excellence Mgr P.E. Charbonneau qui était l'invité d'honneur au banquet de clôture. A la table d'honneur, on remarquait aussi MM. les Abbés J. Robert, R. Lajoie, Elie Sauvé, J. P. Cousineau, Maurice Plouffe, Michel Legault; les Régentes, Mesdames M. Racicot, L. Laurialt, S. Dupuis, J. Paquin, F. Simard, E. Huguët-Latour et R. Bastien, A Brisebois, rédactrice provinciale. Cordial merci à la chorale St-François pour le magnifique chant à la messe et à nos Soeurs Filles d'Isabelle du Cercle 780, tout spécialement à Mme Jeanne Paquin, régente, et Mme Gilbert Parisien, vice-régente.

L'heureux gagnant du radio-transistor fut M. Jean-Claude Tremblay, 2, rue Léopold, à Pointe-Gatineau.

Nous souhaitons à tous nos clients et amis DE JOYEUSES PAQUES

**MARCHE DE VIANDES**

**GATINEAU**

**MEAT MARKET**

LICENCE

---

Boeuf marques rouge et bleue seulement — NOUS COUPON<sup>e</sup> POUR CONGELATEUR

**312, ST-ANDRE**

**663-5323**

**GATINEAU**

NOUS PRENONS LES COMMANDES TELEPHONIQUES

---

<p><b>CHAPON</b></p> <p style="font-size: x-small;">Frais empaqueté dans la glace de 5 à 7 lbs</p> <p style="font-size: 2em;"><b>55¢</b></p> <p><b>BACON</b></p> <p style="font-size: x-small;">Swift ou Maple Leaf</p> <p style="font-size: 3em;"><b>79¢</b></p>	<p><b>COTTAGE</b></p> <p><b>Giroux</b></p> <p style="font-size: x-small;">Fumé à l'étable de 3 à 6 lbs</p> <p style="font-size: 2em;"><b>79¢</b></p>	<p><b>JAMBON</b></p> <p style="font-size: x-small;">Picnic de Snider 5 lbs Ave.</p> <p style="font-size: 2em;"><b>63¢</b></p>	<p><b>RIB STEAK</b></p> <p style="font-size: 2em;"><b>99¢</b></p> <p style="font-size: x-small;">lb</p>
<p style="font-size: 2em;"><b>79¢</b></p>	<p><b>ROTI</b></p> <p style="font-size: 2em;"><b>1.09</b></p> <p style="font-size: x-small;">dans la pointe de surlonge</p>	<p><b>SAUCISSE</b></p> <p style="font-size: 2em;"><b>49¢</b></p> <p style="font-size: x-small;">A la livre Pure lard</p>	<p><b>OEUFs</b></p> <p style="font-size: x-small;">A Gros Frais</p> <p style="font-size: 2em;"><b>59¢</b></p> <p style="font-size: x-small;">douzaine</p>

Nous avons un assortiment de poissons frais toutes les semaines ainsi que les dindes BUTTERBALL de 7 à 18 livres

## TECUMSEH CURLING NEWS

The Annual Tecumseh Mixed Invitational is over and thanks to M<sup>l</sup> Marg Hurdman and her very capable Committee, the Bonsel was once again a great success.

The R. A. rink skipped by Don Clugston won the main event defeating Claude Coutu of Tecumseh. The game was a very exciting one that wasn't decided until the last rock was thrown. Mr. Clugston had shot rock behind some front guards and Claude tried a raise with his last rock that wicked on a front stone leaving R. A. shot.

Curling with Don were 3rd, Diane Breen, 2nd Don Harris and Lead Carole Hancox. Congratulations to Mr. Clugston and his R. A. entry.

Curling for Claude were Irene Lafrance, Leo Gorman and Yolande Gorman.

The consolation event went to Mr. J. Delisle and his team M. Rand, E. Parent and his wife Mrs. J. Delisle from Thurso who defeated the Tecumseh rink of Skip Ernie Proulx, Joan Whipple, "Pierre" Fortier and Nancy Butler.

In the Special Event, Mr. C. N. Hopwood defeated Mr. D. Atfield of C. C. C. These two teams won all their games in the Bonsel until Saturday A. M. and indeed deserve a great deal of praise for their excellent curling.

The prizes for the "spiel" were the responsibility of Mrs. Audrey Findlay who is to be congratulated for her excellent taste.

I, as social convener, would like to thank all the Lady Curlers from Tecumseh who volunteered their services as hostesses and score keepers and the many gentlemen who acted as umpires during the week. To Mrs. Ruth Burke and Jean-Pierre Fortier, I say a very sincere thank you for your co-operation.

Mr. Bruno Rouleau, Chairman at Tecumseh, presented the prizes and congratulated all the participating rinks for their excellent curling.

Sunday P. M., a very friendly mixed Bonsel was held between Tecumseh and Bank of Canada. The B. of C. won over Tecumseh. One rink that appeared on the ice skipped by John Lauriault was a questionable entry ??? Entered on the rink as Lead and third were Paulette and Claudette and Gaston Touchette.

These very charming ladies, Paulette and Claudette turned out to be Paul Cousineau and Claude Coutu. Congratulations, Girls !!!

The Day Ladies closing will be held April 16th, after some morning curling, the Ladies will have lunch and presentation of prizes. Any of our friends or former members who wish to join us for our closing Day, do so by calling Mrs. Burke at 663-8081, before April 11th.

A very Happy Easter to all of you from all of us at Tecumseh. Good Curling!

Joan Whipple



Le 24 mars dernier, commençait la première émission de passeport de vacances. Cette émission est présentée tous les lundis soirs au CANAL 2. Sur cette photo assis de gauche à droite, Mlle Madeleine Trudel, animatrice, Mlle Michèle Cormier, Made-moiselle de Paris. Debout ce sont André Roy, régisseur, Me Gauthier, propriétaire de l'Agence de Voyages Guertin de Hull, Richard Dolan, du comité de programmation du Canal 2, et le cameraman est Bernard Bowles.

### La CROIX-ROUGE

C'EST VOUS - C'EST MOI  
C'EST NOUS TOUS

DITES TOUJOURS JE  
L'AI VU DANS LA  
REVUE DE GATINEAU.

## PROGRAMMATION CANAL 2

*Videotron*  
GATINEAU  
POINTE-GATINEAU  
TEMPLETON

- MERCREDI, 2 avril: 18h00 NOUVELLES  
18h05 Interview - Guy Lalonde - Roger Lafleur - Baseball mineur  
18h13 Maurice Gravel, Président du Club Richelieu  
18h21 Mme Fleurette Abbey, mode  
18h30 Concours d'amateurs  
19h00 Le Coin du Sportsman - animateur, Guy Prud'homme.
- JEUDI, le 3 avril: 18h00 NOUVELLES  
18h05 Interview: Normand Hébert, Badminton  
18h30 Le Bistro, animatrice, Claire Giroux  
18h45 L'Espadon Pet Shop, animateur, Serge Froment  
19h00 Commission Scolaire - animateur, René H. Lalonde
- VENDREDI, 4 avril: 18h00 NOUVELLES  
18h05 Interview: Claude Beaudoin, Broomball  
18h21 Nouvelles du Sport, Animateur, Gerry Groulx  
18h30 Emission de musique Western  
19h00 Affaires municipales: animateur, Lévis Larocque
- SAMEDI, 5 avril: 14h00 POUR NOUS LES JEUNES  
15h15 La Boîte à Chanson  
15h35 Disc-OPUS
- LUNDI, 7 avril: 18h00 NOUVELLES  
18h05 Interview  
18h30 Passeport de vacances
- MARDI, 8 avril: 18h00 NOUVELLES  
18h05 Interview  
18h13 Centre de la main d'oeuvre  
18h45 Chronique médicale, animateur, Lévis Larocque

A CONSERVER

Madame,

Isabelle Lancray

a le plaisir de vous convier à une séance gratuite de  
traitements et d'applications de ses produits



UNE REPRÉSENTANTE D'ISABELLE LANCRAY

spécialiste diplômée se tiendra à votre disposition  
pour tous conseils de maquillage  
et de traitements de beauté.

10 ET 11 avril

PRIÈRE DE PRENDRE RENDEZ-VOUS.



PHARMACIE

Lanthier

PHARMACY

391 RUE PRINCIPALE,  
GATINEAU, QUEBEC

- ★ CARTES DE SOUMAIS
- ★ PRESCRIPTIONS
- ★ COSMÉTIQUE
- ★ ANALYSE
- ★ PHOTOS

distributeur des produits Max Factor

Exclusivité: cosmétiques Isabelle-Lancray

Les  
de f

Après  
au Foru  
Canadien  
mercredi  
quart d  
se pour  
les part  
lieu le s  
6 avril.

Natur  
les deu  
la Soirée  
sur le li  
de Radi  
vre les  
tier.

Ce n'  
che soir  
sure de  
si la sér  
vra se p  
cas —  
ble, en  
chée pa  
cette fin  
me parti  
réal, le  
me (s'il  
l'étrange

Enfin,  
jusqu'au  
tième p  
le samed

Afin o  
au cour  
plet des  
nous ve  
les faits  
télévisée  
de se fa  
qui s'aff  
de la co

A l'é  
réal, l'é  
hockey  
manière,  
DesOrme  
sont les  
René L  
Bailly, M  
Garneau  
commen

S.O.S.  
à "P

S.O.S.  
le réalisa  
a intitulé  
qui sera  
dimanche

Dans c  
guez, il  
du servic  
en Franc  
aujourd'h  
tants» à  
Rouen, E  
Grenoble  
et nuit,  
frant de  
peler «S  
membre  
goût à la  
l'un de  
et nous  
d'une a  
«S.O.S.  
gues et  
ront ens  
du taux  
société  
tiques d  
miscuité,  
qui en s

## COMITE DES JEUNES DE L'UNION NATIONALE

A GATINEAU

CE SOIR-LE 2 AVRIL

AU PAVILLON BLEU

Mercredi prochain le 2 avril à la salle des Chevaliers de Colomb de Gatineau, un comité provisoire des jeunes de l'Union Nationale organise une assemblée pour la formation d'un comité permanent des jeunes de Gatineau de l'Union Nationale.

Ce comité provisoire est formé de Messieurs Pierre Gauthier, Gerry Groulx, Made moiselle Marie Théorêt, M. Serge Rebnick et M. Robert Monette.

A cette réunion tous les jeunes de Gatineau sont invités, quel que soit leur allégeance politique il s'agit d'un mouvement d'animation politique où les jeunes gens et les jeunes filles pourront faire valoir leur point de vue et leur idéal au sein d'un mouvement politique bien structuré.

Cette réunion comprendra un forum sur toutes les questions d'actualité et on apprend que Me Roland Théorêt, député de Papi-neau et adjoint parlementaire au Ministre du Revenu, sera présent.

De plus un membre de l'organisation centrale de l'Union Nationale sera également présent à cette importante réunion. Tous les jeunes de Gatineau sont bienvenus.

### Les quarts de finale

Après les deux parties jouées au Forum de Montréal par les Canadiens et leurs adversaires, mercredi et jeudi soir, la série quart de finale va maintenant se poursuivre à l'étranger avec les parties 3 et 4, qui auront lieu le samedi 5 et le dimanche 6 avril.

Naturellement, comme pour les deux premières, l'équipe de la Soirée du hockey sera présente sur les lieux, et les téléspectateurs de Radio-Canada pourront suivre les deux parties en leur entier.

Ce n'est d'ailleurs que dimanche soir que nous serons en mesure de faire le point et de savoir si la série coupera court ou devra se prolonger. Dans ce second cas — qui est le plus probable, en raison de la forme affichée par toutes les équipes en cette fin de saison — la cinquième partie se disputerait à Montréal, le mardi 8 avril, et la sixième (s'il y a lieu) de nouveau à l'étranger, le 10 avril.

Enfin, s'il fallait se rendre jusqu'au bout, c'est-à-dire la septième partie, celle-ci aurait lieu le samedi 12 avril au Forum.

Afin de tenir les téléspectateurs au courant du déroulement complet des autres quarts de finale, nous verrons, aux demi-temps, les faits saillants des parties non-télévisées et ainsi, il sera possible de se faire une idée des forces qui s'affronteront dans la suite de la compétition.

A l'étranger comme à Montréal, l'équipe de la Soirée du hockey est composée de la même manière, c'est-à-dire que Guy DesOrmeaux et Ronald Corey en sont les réalisateurs, tandis que René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly, Lionel Duval et Richard Garneau composent l'équipe de commentateurs.

### S.O.S. Suicide à "Partout"

S.O.S. Suicide. C'est ainsi que le réalisateur Georges Dufresne a intitulé le reportage en couleur, qui sera présenté à Partout, le dimanche 6 avril à 11 h 30.

Dans ce reportage de Guy Saguez, il est beaucoup question du service «S.O.S. Amitié», créé en France en 1960 et qui compte aujourd'hui des «postes écoutants» à Paris, Nice, Marseille, Rouen, Bordeaux, Lyon, Rennes, Grenoble, Toulouse et Lille. Jour et nuit, les personnes souffrant de la solitude peuvent appeler «S.O.S. Amitié», dont un membre tente de leur redonner goût à la vie. Nous assisterons à l'un de ces appels téléphoniques et nous entendrons le témoignage d'une ancienne «cliente» de «S.O.S. Amitié». Des psychologues et des sociologues discuteront ensuite de l'augmentation du taux de suicide dans notre société et de certaines caractéristiques de la vie moderne (promiscuité, rythme accéléré de vie), qui en seraient les causes.

## Un trésor à chaque bout de l'arc-en-ciel



VOUS OBTENEZ DEUX POUR LE PRIX D'UN

PÉRIODE LIMITÉE SEULEMENT  
LES PEINTURES INTERLUX D'INTÉRIEUR ET D'EXTÉRIEUR  
SONT OFFERTES  
À LA MOITIÉ DU PRIX COURANT

Les peintures Interlux donnent un fini riche et durable. Elles sont offertes en un arc-en-ciel de couleurs qui conservent indéfiniment leur teinte parce que chaque gallon contient un mélange de qualité durable.

Demandez au détaillant Interlux de vous montrer la gamme entière. Il mélangera les peintures à la teinte précise que vous désirez, moyennant un léger supplément.

INTERLUX SATIN LATEX BLANC  
2 x 1 gal. 2 x ¼ gal.  
**\$1100 \$340**

INTERLUX SEMI-LUSTRÉ BLANC  
INTERLUX D'EXTÉRIEUR BLANC  
INTERLUX GRIS POUR PLANCHERS  
2 x 1 gal. 2 x ¼ gal.  
**\$1275 \$390**

PINCEAUX ET ROULEAUX INTERLUX  
2 Pinceaux de 2" — Soies pures \$209 Régulier \$294  
Ensemble Dynel — 1 rouleau de 7½" et plateau \$289 Régulier \$350

PROFITEZ DE CETTE OFFRE ET ÉCONOMISEZ



COMMENCEZ AVEC INTERLUX ET FINISSEZ EN BEAUTÉ

PEINTURES International

# LA BOUTIQUE DE LA COULEUR

663-8325

304, Notre-Dame.

Gatineau.

# " GAGNEZ LE COCCO "

## DE PAQUES

# VALEUR DE \$300.



**CENTRE D'ACHATS**  
*Gatineau*  
**PLAZA**

(en lettres moulées) (please print clearly)

NOM  
NAME .....

ADRESSE  
ADDRESS .....

VILLE  
CITY ..... TEL. ....



**PLUS CHAQUE SEMAINE \$56.50**

Pour connaître le montant offert par chaque commerce, vous n'avez qu'à consulter la case de chacun des magasins énumérés ci-après et vous connaîtrez le montant du bon d'achat offert par chaque magasin. Les tirages chaque semaine se feront le samedi à la fin de l'après-midi et le gros lot sera tiré le 5 avril 1969 à 5:00 P. M.

GAGNANTE DE LA SEMAINE: Mme Lucille St-Jacques  
479, rue Mercier, Gatineau

DEPOSEZ le coupon imprimé dans cette page et ceux que vous remettront les magasins sur La Plaza, après y avoir apposé vos noms, adresse et numéro de téléphone. Pas besoin de faire d'achat, mais il faut que vous déposiez un coupon de participation chaque semaine pour être éligible pour le prix de chaque semaine et pour le gros lot.

**LE TIRAGE DU GROS LOT AURA LIEU LE 5 AVRIL 1969 A 4.00 P.M.**

<b>LAURENT PELCHAT</b> \$5.00 Souliers pré-ajustés pour tous les membres de la famille <b>663-8112</b>	<b>MAGASIN FARMER</b> \$10.00 L'endroit idéal pour cadeaux pour tous les membres de la famille	<b>LINGERIE CHARETTE</b> \$5.00 Vêtements pour enfants et de maternité <b>Tel. 663-7643</b>
<b>GATINEAU ESSO</b> Reparations générales Produits Atlas. 633-2515	<b>ARCO IGA</b> \$7.00 BAS PRIX TOUS LES JOURS	<b>WILLIE ASSAD</b> \$5.00 La Mercerie Populaire à Gatineau
<b>PATISSERIE CHAUVET</b> \$3.50 pour un gâteau Gâteaux pour toutes occasions. Réservez à l'avance <b>663-8103</b>	<b>SALON HIROSHIMA</b> Nous annonçons l'ouverture d'une boutique de produits de beauté. <b>663-2493</b>	<b>Cybèle</b> ROBES ET COSTUMES \$5.00 Corseterie et lingerie exclusive de marques réputées. Mise de côté. <b>663-8311</b>
<b>SALON DE BARBIER MICHEL</b> Salon pour hommes Coupe de cheveux selon votre personnalité \$2.00 sur produits de beauté. - \$5.00	<b>PLAZA LAUNDROMAT</b> \$2.00 Faites votre lavage et séchage dans quelques minutes	<b>ALEX TABAGIE</b> Magasin de tabac Nouveautés - Journaux - Revues \$2.00 sur cadeaux
<b>RESTAURANT LA CASSEROLE</b> Nouvelle administration - Venez nous rencontrer	<b>JACQUES LAFONTAINE</b> Mercerie pour hommes \$5.00	<b>STATIONNEMENT SPACIEUX POUR 300 VOITURES</b>



Yvette Brabant



# SANTÉ ET BEAUTÉ

EN CAUSANT... avec Thérèse Ayotte

Chères Lectrices,

Le printemps est à notre porte. A ce temps-ci de l'année, les dames commencent à se préoccuper de leur ligne. Avec la nouvelle collection de robes avec ceinture, il faut s'occuper de sa taille et ses hanches.

Il y a une clinique de recherche sur les appareils en culture physique qui vient de produire une roulotte qu'on appelle "Figure Trimmer" d'une conception révolutionnaire... marquant une avance étonnante sur tout ce qui existe actuellement sur le marché. Hommes, femmes et enfants l'adopteront sans hésitation pour amincir la ligne, devenir plus attrayants, d'une manière rapide et bien facile... par quelques minutes d'exercice seulement par jour.

Cette nouvelle méthode scientifique amincit la taille, hanches, fessier, cuisses, mollets et les bras... efface les bourrelets et réduit la tension nerveuse, en privé, chez-vous ou au bureau, vous procurant une vitalité toute nouvelle et une sensation de bien-être incomparable.

Pendant notre cours de culture physique qui commencera le 21 avril à la salle St-Aloysius, j'apporterai des Figure Trimmer et vous pourrez vous en servir avant le cours. Pour la femme qui a perdu ses traits féminins et qui voudrait corriger sa silhouette actuelle en réduisant son tour de taille, etc., les exercices agréables et stupéfiants du "FIGURE TRIMMER" feront des merveilles et lui redonneront une ardeur toute jeune, elle rayonnera de confiance en l'avenir et de joie de vivre.

Pour les dames qui s'enregistreront et paieront à l'avance le cours, elles auront droit à un tirage de ce Figure Trimmer. Alors, mesdames, tout en ayant la chance de gagner, vous m'aidez beaucoup en vous enregistrant à l'avance. Merci.



"La cuisine de ma voisine": Madame Michael Rybnicky

Nous partageons, à cette rubrique, une recette belge qu'a bien voulu nous transmettre Madame Rybnicky de la rue Magnus. D'origine wallonne, établie au Canada depuis une quinzaine d'années, cette voisine sympathique et industrieuse, en plus de travail à l'extérieur, prend le temps de faire elle-même toute sa couture ainsi que sa cuisine. Nous avons causé longuement et je dois avouer qu'elle a eu l'heur de piquer ma curiosité. Sa recette au chou rouge, savoureuse et économique, n'est qu'une parmi ses favorites. Vous constaterez combien il est intéressant de préparer ainsi un mets délicieux, accompagnement idéal pour la viande de porc, saucisses grillées, côtelettes ou pain à la viande. Suit la liste des ingrédients et le mode de préparation. A vous de juger des quantités vous basant, pour ce faire, sur l'appétit des membres de votre famille. Voici pour environ quatre portions: 1 gros oignon émincé, à peu près 1/2 livre de lard non salé, bien entrelardé, coupé en morceaux (on peut substituer du bacon mais le résultat sera différent), 1 chou rouge moyen finement haché et la même quantité de pommes crues pelées, coupées en quartiers ou en tranches épaisses, 2 clous de girofle, 1 feuille de laurier, 1/4 c. à thé de thym, du sel, du poivre et 1 c. à table de sucre.

Dans une casserole, fondre 2 c. à table de beurre et y dorer le lard. Mettre de côté ou garder selon le goût. Ajouter l'oignon qu'on fait brunir également. Déposer dessus le chou rouge haché et couvrir d'eau à égalité des légumes. Ajouter les assaisonnements, sauf le sucre, et cuire à feu lent de 15 à vingt minutes. Lorsque le chou est à peu près cuit, placer dessus les tranches de pommes que l'on aura saupoudré de sucre. Cuire quelque temps encore. Dès que les pommes sont ramollies, après avoir vérifié l'assaisonnement, le mets est prêt à servir. Comme il était conseillé plus haut, cette recette s'allie particulièrement à la saucisse de lard grillée ou des côtes de lard. Bon appétit. Joyeuses Pâques, heureux printemps.

## A TEMPLETON NOUVEAU FEUX DE CIRCULATION

Nous prenons aujourd'hui connaissance d'une lettre de Me Roland Théorêt, député de Papineau, adressée à Monsieur André Boisvert, secrétaire-trésorier du village de Templeton, et dans laquelle on peut y lire le message suivant:

"Le Directeur général adjoint de la planification au Ministère de la Voirie, monsieur Jean-Paul Matte, me renseigne que l'autorisation de la pose de feux de circulation à l'endroit mentionné en titre a été accordée.

Je vous avise donc en conséquence de cette décision et je suis assuré par le Divisionnaire du comté, monsieur Marcel Prévost, que cette installation sera complétée dès le printemps 1969."

## Le 5ième

## BAL DE COTON

Le 5ième Bal de Coton des Dames Champlain de Pointe-Gatineau qui a pour thème la Marquise de Coton aura lieu le 10 mai 1969 à la Légion Canadienne, Boul. Maloney, Gatineau.

Mme Yvette Brabant, 544, rue Principale, Gatineau, Qué.

COUPON D'ENREGISTREMENT:

Nom .....

Adresse: .....

No de téléphone .....

Je voudrais avoir droit au tirage d'un Figure Trimmer, alors, je vous envoie mon chèque au montant de \$10,00.

Signé: .....

NE L'oubliez PAS LA CROIX-ROUGE AGIT EN VOTRE NOM

ITES TOUJOURS JE AI VU DANS LA REVUE DE GATINEAU.

Surveillez ...

Bien!

**MESDAMES** TOUT EN MAGASINANT au magasin **R. FARMER** PLAZA GATINEAU

VOUS POUVEZ DEGUSTER

SUCCULENT REPAS

TOUT EN VOUS REPOSANT

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS

**MAGASIN MARIE** GRANDE VENTE D'AVANT PAQUES

20 % de réduction sur chapeaux, bourses et gants de kids

Mme Marie Plouffe, Prop. Chapeaux exclusifs

- Gants - Foulards - Bas - Etc.
- Flours de corsage
- Location d'étoiles de fourrure

663-4363

343, NOTRE-DAME GATINEAU

te page et ceux  
a Plaza, après  
uméro de té-  
mais il faut  
ipation chaque  
de chaque se-

\$5.00

63-7643

\$5.00

ulaire

\$5.00

63-8311

es

CIEUX

ES



SOCIÉTÉ DU CANCER - La campagne de la Société du Cancer dans la région sera lancée très bientôt et on vous annoncera les détails dans un prochain numéro. On reconnaît sur cette photo, de gauche à droite, M. Raymond Séguin, Mme Joan Whipple, vice-présidente, M. Emile Genest, promoteur de la campagne pour la province de Québec, et M. Michel Riopel, président de la campagne cette année. La campagne de souscription 1969 aura lieu durant le mois d'avril.

Les nouvelles modes de

**Paques**  
GATINEAU, INC.

SONT ARRIVÉES AU MAGASIN

**R. FARMER**

DANS NOS 2 MAGASINS DE GATINEAU

5c à \$7 et plus

Nous sommes prêts

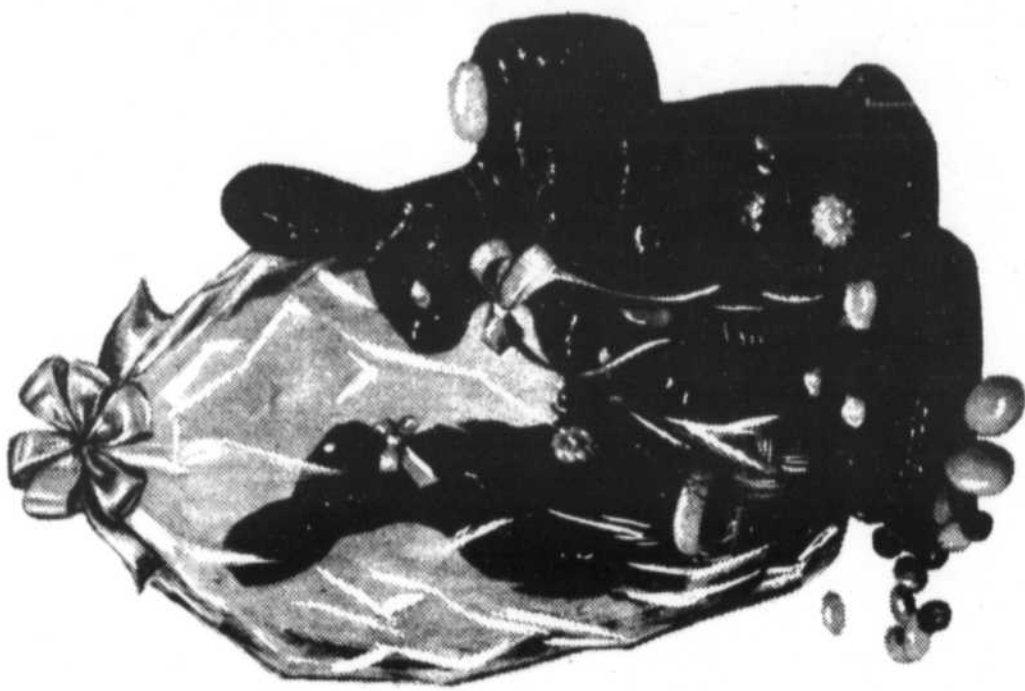


Assortiment complet  
**d'ŒUFS de PAQUES**

**5c à 995**

**CARTES de PAQUES**

Assortiment varié de  
**BIJOUX du  
PRINTEMPS**  
Dernier cri



**Un temple  
du spectacle**

Quelque part en Allemagne, un photographe prépare un reportage sur une grande salle de spectacle, le Wiener Standthalle. Le photographe doit montrer par ses photos les multiples possibilités d'utilisation de cet immense temple du spectacle; le Wiener Standthalle peut se transformer, du jour au lendemain, en stade sportif, en salle de concert, en piste de cirque, en piste de course pour chevaux ou encore en patinoire. C'est un merveilleux assemblage de verre, d'acier et de béton.

«Au cours de ma carrière, nous dit le photographe, j'ai déjà été témoin de beaucoup de choses extraordinaires. Mais ce qui m'est arrivé, en photographiant le Wiener Standthalle, dépasse de loin tout cela.»

Ce qui lui est arrivé, nous pourrions le voir à l'émission Cent millions de jeunes du samedi 5 avril à 14 heures, à la télévision de Radio-Canada.

Photovisions est un remarquable...

SERVICE DE VENTES ET REPARATIONS  
RADIOS ET TELEVISIONS

**TREMBLAY ELECTRONIQUE**

SERVICE A  
DOMICILE **663-8258**

**161, Boul. St-Rene Goupil-Gatineau**

COMMANDEZ VOTRE HUILE DE

**RAYMOND  
HUILE A CHAUFFAGE**

304, Frontenac - Gatineau

**663-5868**

SERVICE DE 24 HEURES



**JOLIES  
BOURSES**

Vaste assortiment de  
**ROBES de  
TOILETTE**

**PRINTEMPS**  
Dernier cri

ete témont de beaucoup de chno-  
ses extraordinaires. Mais ce qui  
m'est arrivé, en photographiant  
le Wiener Standthalle, dépasse de  
loin tout cela.»

Ce qui lui est arrivé, nous  
pourrions le voir à l'émission  
Cent millions de jeunes du sa-  
medi 5 avril à 14 heures, à la  
télévision de Radio-Canada.

Photovisions est un remarqua-  
ble document sur l'aventure de  
la photographie et de la décou-  
verte d'un monde différent: celui  
que l'on voit par la lentille. Pre-  
nant comme prétexte les visions  
d'un photographe amoureux de  
son métier, *Photovisions* nous  
fait découvrir un édifice éton-  
nant, certes. Mais, ce qui donne  
tout le mouvement au film, c'est  
le rythme de la photographie:  
comme si on animait des images  
fixes.

663-5868

SERVICE DE 24 HEURES

**ROBINSON**

**PLOMBERIE ET CHAUFFAGE**

**ESTIMATION GRATUITE**  
537, Notre-Dame-Gatineau  
Adresse du bureau 233, St-René  
Tel. 663-7977

**SPECIAUX EN PEINTURE**

LATEX PLAFOND 3 Gallons \$10.95  
Novac

Latex 1 couche \$8.35 le gallon  
Reg. \$11.40

Crown Diamond Lo-Lustre \$10.55 le gallon  
Reg. \$14.55

PORTE algene white Pliante Reg. \$24.95  
Spécial \$16.00

PORTES Bifold Masonite Reg. \$12.00 \$8.25  
NOUS

ACCEPTONS  
LA CARTE DE CREDIT  
**CHARGEX**

Nous offrons 10% sur les outils  
Black & Decker

**GATINEAU LUMBER** and **BUILDERS SUPPLY**  
CA. LTD.  
292 Principale, Gat.  
Tel: 663-5383

**JOLIES BOURSES**  
**198 à 798**

Choix complet de  
**ROBES pour FILLETTES**  
2, 4, 6, et 6x

**99¢ à 595**

**GANTS et FOULARDS**  
Nouvelles teintes pour Pâques

**CHEMISES**  
pour hommes  
manches courtes  
P-M-G

**99¢**

Vaste assortiment de  
**ROBES de TOILETTE**  
pour dames

au rayon de la lingerie pour dames  
Vous trouverez un grand choix de  
**Sous-vêtements**  
attractifs

**PANTALONS pour GARCONS**  
2, 4, 6, et 6x **99¢**

**PANTALONS pour hommes**  
Pressage permanent  
Dernier cri

**\$10.88**

## AROUND TOWN

With CHARLIE CAMERON

According to a report in Monday's issue of a major metropolitan daily, the Québec Liquor Board is scheduling another across-the-board increase in the price of all spirits, ranging from 5¢ to 25¢ on various sizes and brands, plus an increase on some wines. This, mind you, is in advance of the Provincial Budget, which could increase the tax on all potables. Coupled with other items recently come across, 'twould seem to me that the findings of the current Commission of Inquiry on the Board's operations must surely come up with some interesting recommendations in regard to the higher echelon of the QLB, namely, the administration. Comparisons are, I know, said to be odious, but consider this: In 1967-68 the Ontario Liquor Board, with 1968 employees in 400 stores, rang up sales of \$334½ millions, while our Québec Board, with 1336 employees in 226 stores, brought in under \$200 millions. Quelle différence! However, this seems to discourage the Québec's management not at all, as indicated by that august body's dictum on hours of business, a ruling that results in some stores closing at noon Saturday and reopening at ten o'clock Tuesday morning - virtually a four-day week. This, remember, despite the fact that the rank and file of the board's employees are now working longer hours than before the recent strike. To wind up, please indulge me while I quote what must go down as a sterling example of ambiguity, a statement of store hours as they apply to the Island of Montreal: "Generally, store hours are now: Monday - 1 pm to 6 pm; Tuesday through Thursday - 10 am to 6 pm; Friday - 10 am to 9:30 pm." It then continues: "Most of Montreal's 38 outlets are closed Mondays, but are open Thursdays from 10 am to 9:30 pm." May be you get it, I don't. This piece, as I think I have already indicated, should in no wise be considered an aspersion on the ordinary "Joe" employee of the Board; as a matter of fact I, and others like me, have always found Manager Benoit Blais and the staff of OT's outlet most courteous and helpful - as far as policy regulations will permit.

Last week's bit on taxes met with mixed reception. Can quite understand the position of those who are no longer educating families: should know, by golly, as I remember when it cost us fees, transportation (two buses each way), books and what have you to send our offspring in to Hull. Incidentally the whole question of taxes is on the griddle again this week, with the news that Friday's McGill fizzle is going to cost Quebec's taxpayer about \$100,000. One reader of "Around Town" suggests forwarding all old denture plates to the Ancient Capital so that we may, for a change, put the bite on them.

CIP's expansion programme continues with another \$32 million outlay as announced last week. A considerable portion of this amount, by the way, will be directed Gatineau-way, which prompts the following para.

Understand that representations are under way to have out Town Fathers do something about the noise pollution caused by the nighttime shunting activities of the CPR. You'd think people would understand that ours is an industrial town, and if it doesn't continue as such then there goes the butter for our bread. Frankly, I wish those who complain so vociferously agin' the shunting aspect of Gatineau's economic existence would expend just half that energy in doing something about snowmobiles and motorbikes - in season - to say nothing of rubber-burning wheel jockeys down in the heart of town.

Our sincere sympathy to the family of Templeton's Giles Howard on their recent bereavement.

Had another query this week, anent last week's bicycle thing, and am glad to report that Gatineau's finest are hoping to organize another "wheel" safety course. Constable Dupré, who has instrumental in the success of last year's effort, is hoping for a like co-operation this year. Watch for it, eh? ..... Renaud ("Smoke Shop") Paquet introduced me to Montreal's new weekly, the "Sunday Express". Arrives here early Sunday am, with late Saturday sport results along with a fair amount of general news. Very interesting! ..... Good to see municipal workers out cleaning up OT's streets. (Greg, take note) Too bad, tho', that they couldn't do something about those potholes at the same time ..... Plaza IGA's Emile Grégoire back on the job again as good as new ..... Hillcrest's Beryl (Mrs. Hal) Rideout heads out westward today to spend the holidays in Edmonton ..... And Mayor Jacques Poulin and Groceteria-man Oscar Allard back from their trip to Georgia. (Weather cold, Oscar tells me.) ..... Among other peripatetics: Boniface Henry Anka, currently on the Iberian Peninsula.

Wonder if there's any truth to the persistent rumour that Montreal's "Jumbo Jet" airport couldn't be built immediately south or east of the city because of airspace requirements by the US Strategic Air Command's base at Plattsburgh?

Trivia: The Autoroute Authority may be interested to know that French francs work at its Laurentian and Eastern Townships toll booths. They only cost twenty cents, too ..... Chum tells me that General Motors' call-back of his car was too late to do him any good. The finance company beat 'em to it ..... Gleaned from a "Browsers' Market" classified ad: "European Cabinet-Maker and Wood-Carver. Antique furniture made to order." ..... Interesting definitions: A rich man is a guy who can throw out a three-way light bulb with one way left ..... Taxi-driver - a person who runs into many interesting people ..... And our "30" this week is the thought that the trouble with making ends meet is that we always have too much month left at the end of our money.

## Elle a 80 ans, elle parle 12 langues elle a passé sa vie à voyager

Ulysse de notre époque, ou comme le disait un collègue, sorte de Blaise Cendrars féminin, elle voyage depuis l'âge de 14 ans. Elle est née en France d'un père anglais et d'une mère fran-

çaise. Elle parle couramment douze langues, dont le grec ancien et moderne. Elle a failli se marier quatre fois et elle rêve de devenir bibliothécaire à bord d'un paquebot.

*Vous les porterez tout le temps!*

POUR HOMMES

### Hush Puppies



par GREB seulement \$11.95



Ou presque tout le temps! Les Hush Puppies sont si confortables et se prêtent à tant d'occasions, que vous les porterez souvent. Les Hush Puppies sont des souliers tout aller mais les élégants les portent même au bureau! La peau de porc broyée véritable s'allie aux semelles crépeées, souples, pour rendre les Hush Puppies aussi flexibles que vos pieds! Ils sont faciles à nettoyer. Un simple broissage rend les Hush Puppies aussi propres que des neufs! Venez les voir. Il y a un modèle, une pointure et une couleur, qui vous conviendront!

VETEMENTS POUR HOMMES

*Greg Landry*

quelques lignes  
HUSH PUPPIES  
et  
AMIGOS

à \$8.95

(rég. \$11.95)

663-7409 Men's Shop

313, Notre-Dame-Gatineau

FERME LE LUNDI AVANT-MIDI  
OUVERT LE LUNDI APRES-MIDI

Cette grande voyageuse qui a employé sa vie à traverser le monde, cette femme merveilleuse aux souvenirs incomparables, le réalisateur René Boissay nous la présentera le dimanche 6 avril à 10 heures, dans une émission spéciale, en couleur, qu'il a intitulée tout simplement du nom de l'héroïne, Mlle Dartey.

Il est assez rare qu'une femme ne fasse que voyager. Il est encore plus rare qu'après plus de

60 ans d'aventures extraordinaires, elle ne songe pas à s'arrêter. C'est pourtant le cas de Mlle Dartey qui doit avoir aujourd'hui près de 80 ans - une coquetterie bien féminine l'empêche de révéler son âge exact!

A l'émission, Mlle Dartey fera le récit de sa vie et de ses multiples périples autour du monde. Elle racontera sa traversée du Vietnam, du sud au nord... à dos de cheval, et bien d'autres aventures du même genre.

Au moment où le réalisateur René Boissay a enregistré cette émission, Mlle Dartey arrivait tout juste d'Amérique du Sud et faisait une halte à Montréal avant de repartir aux Etats-Unis... pour faire du camping! Et Mlle Dartey ne s'arrête pas! Savez-vous son projet pour l'été: donner des cours à de jeunes étudiants américains en Grèce!

Le lundi 7 avril à 17 heures, Monsieur Surprise présente un conte à fleurir debout, une histoire en couleur de soleil, de sable chaud et de chocolat miraculeux!

Pour ce lundi fraîchement issu de la fin de semaine de Pâques, Monsieur Surprise amènera ses jeunes auditeurs en Palestine, dans un conte à rebours jusqu'en ce temps où Thomas apprit à croire parce qu'il vit

Celui qui ressuscita.

Ce voyage au pays d'Israël, Monsieur Surprise ne le fera pas seul. Bien sûr, il empruntera, selon son habitude, la voie royale de la chanson mais, cette fois, il aura des compagnons de route. Isabelle Lambert, une jolie flûtiste de 11 ans, et le groupe de danseurs folklorique

DITES TOUJOURS JE  
L'AI VU DANS LA  
REVUE DE GATINEAU.



On reconnaît sur cette photo les membres de l'orchestre qui est en vedette le lundi soir à l'Ambassador, lors du concours hebdomadaire VEDETTES DE DEMAIN. Ce sont de gauche à droite: Jean-Guy Chartrand, R. Racette et André. N'oubliez pas, les jeunes qui seraient intéressés à prendre part à ce concours n'ont qu'à communiquer avec l'animateur de ce concours VEDETTES DE DEMAIN, M. Guy Lafortune, au numéro 663-5363.



NE L'OUBLIEZ PAS  
LA CROIX-ROUGE  
AGIT EN  
VOTRE NOM

Pour vous mieux renseigner, postez ce coupon tout de suite.

RÉGIE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU QUÉBEC,  
HÔTEL DU GOUVERNEMENT,  
QUÉBEC.

Je désire me renseigner sur les avantages de l'Assurance-récolte du Québec afin d'assurer à temps mes récoltes de 1969.

- Veuillez m'adresser votre brochure.
- Veuillez demander à votre représentant de communiquer avec moi.

MON NOM \_\_\_\_\_

MON ADRESSE \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_



je  
veille  
au grain

## Avez-vous peur du gel?



Jean-Paul Raiche, fermier québécois, ne le craint plus.

Beau temps, mauvais temps, son revenu est protégé.

Jean-Paul Raiche possède une ferme importante à Sainte-Perpétue, comté de Nicolet : grande culture, foin, pâturages, vaches laitières. Cet hiver, au cours d'une période de froid vif, le sol gela profondément et monsieur Raiche perdit une partie de son foin.

Dans bien des cas, le gel du sol est un désastre qui entraîne pour le fermier des dépenses supplémentaires et des pertes de revenu. Pas pour monsieur Raiche ; comme 19,000 autres fermiers du Québec, il avait en effet la prévoyance de s'inscrire, l'an dernier, à la Régie de l'Assurance-récolte. **Ainsi, il a reçu une indemnité adéquate en compensation de sa perte ; et c'est le cas de plus de 8,000 autres fermiers assurés.**

Vos champs gèleront-ils cette année ? Peut-être bien qu'oui. Vous ne savez pas ce que réserve la saison 1969. Soyez bon administrateur ; protégez votre revenu, assurez vos récoltes contre les éléments de la nature.

L'Assurance-récolte du Québec, l'une des plus généreuses en Amérique, vous protège contre plus de dix risques. Son coût très raisonnable est partagé par le gouvernement qui paie lui-même 50% de votre cotisation annuelle. **En cas de perte, vous recevrez des indemnités qui vous assureront un revenu stable chaque année.** Renseignez-vous davantage au moyen du coupon ci-contre. Assurez vos récoltes et... beau temps, mauvais temps, protégez votre revenu.



**LA RÉGIE DE  
L'ASSURANCE-RÉCOLTE  
DU QUÉBEC**





**CLUB  
CHASSE ET PECHE  
AMBASSADOR**

Comme nous le mentionnions la semaine dernière, lors de notre tournoi de pêche du 18 mai au Lac McGregor, au Château Brillant, il y aura bel et bien un dîner aux fêtes au lard de servi et non un souper, comme il le fut mentionné la semaine dernière dans cette chronique.

C'est entendu, le dîner. Pour les coupe-vent, cette année, c'est Pierre Duval qui s'occupe encore de cela; il y a un changement, le vert n'est pas tout à fait pareil et la doublure non plus.

Je rappelle aux membres que les coupe-vent ne sont pas la responsabilité du club. Vous pouvez communiquer avec Pierre à 663-3264, pour tous les renseignements.

Aimé Larose

**Les débuts  
des Expos**



Le mardi 8 avril va marquer une grande date pour les sportifs canadiens. En effet, c'est ce jour-là que les Expos de Montréal vont faire leur entrée dans le «saint des saints» du baseball organisé: la Ligue nationale.

Pour la première fois, grâce à l'expansion, les vedettes de ce sport vont sortir officiellement des frontières des Etats-Unis et c'est Montréal qui aura le privilège de les recevoir.

Les Expos, pour leur première partie de la saison, devront affronter les Mets de New York, au stade Shea de la métropole américaine. Il y aura certes quelques Canadiens qui, depuis les estrades, pourront vivre ces minutes historiques mais ils ne seront qu'une minorité. Par contre, par le truchement de la télévision de Radio-Canada, ce sont des centaines de milliers qui suivront les premiers exploits des Rusty Staub, Maury Wills et autres.

En effet, le service des sports de Radio-Canada s'est assuré l'exclusivité des droits de 21 parties des Expos, tant à Montréal qu'à l'étranger, et parmi ces dernières, figure la partie d'ouverture à New York.

Dans la grande majorité des cas, les parties seront télévisées le mercredi soir, mais il y aura des exceptions comme la rencontre d'ouverture, le mardi 8 avril à 14 heures, et le lundi suivant, quand les Cardinals de Saint-Louis seront les premiers à fouler les sentiers du parc Jarry.

Gaston Dagenais réalisera le match de New York, que les téléspectateurs pourront suivre en couleur. Quant à la description du jeu, nul mieux que Guy Ferron était apte à l'assurer. Il sera

d'ailleurs le commentateur attiré de toutes les parties télévisées, et un analyste viendra l'aider dans sa tâche.

Rappelons que Montréal évolue dans le groupe Est de la Ligue

nationale, en compagnie de Chicago, New York, Philadelphie, Pittsburgh et Saint-Louis. Dans le groupe Ouest on trouve: Atlanta, Cincinnati, Houston, Los

**LEN'S RADIATOR**

REPARATIONS - NETTOYAGE  
Radiateur- chauffrette et réservoirs  
d'essence de toutes marques

SERVICE PROMPT - OUVRAGE GARANTIE

**776-1122**

**30, Boul. Greber-Pte-Gatineau  
Route 8**

**En tout temps...  
Appelez les EMMAUS  
DE GATINEAU  
pour leur remettre les articles  
qui sont encore bons,  
mais dont vous n'avez  
plus d'usage.**

**663-3277**

**LES DISCIPLES D'EMMAUS**



LES GAGNANTS DU BONSPIEL - L'équipe R. A. accepte les félicitations de M. Bruno Rouleau, président du Club Tecumseh, pour avoir remporté les honneurs du Bonspiel qui se terminait samedi soir. On reconnaît sur cette photo, outre M. Rouleau, le skip Don Clugston, Carole Hancox, Don Harris et Diane Breen.  
(Photo Rolland Lafrance)

**Dites pourquoi vous êtes client**

**chez A.L. RAYMOND**

**et devenez client de la semaine.**

**Votre photo paraîtra dans la REVUE DE GATINEAU**

**et vous vous mériterez un bon d'achat de**

**\$5.00**

**au magasin Raymond si vous êtes choisi.**



**361 Maloney O.-Gatineau**

**Je suis client(e) chez RAYMOND  
parce que...**

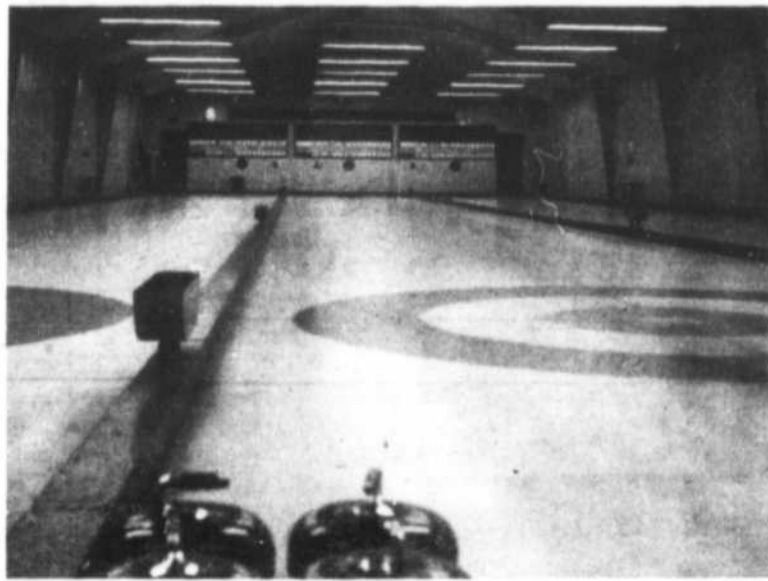
1. ....
2. ....
3. ....

DEPOSEZ DANS LA BOÎTE SPECIALE AU MAGASIN  
A.L. RAYMOND EN ALLANT FAIRE VOTRE MARCHÉ  
ET ON VOUS TELEPHONERA SI VOUS ETES LA GA-  
GAGNANTE.-- MERCI ET BONNE CHANCE

**DEPOSEZ CHEZ RAYMOND**

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

nie de Chi-  
philadelphie,  
ouis. Dans  
trouve: At-  
ouston, Los



LES CHAMPIONS JUNIORS - On reconnaît sur cette photo les jeunes curlers qui ont remporté les honneurs du tournoi qui était organisé pour eux. Ce sont, en avant, Robert Coutu, 2ième, Diane Wolfe, 1ère, Gilles Favreau, skip, Armand Vienneau, 3ième. Et en avant, à droite, c'est M. Lucien Bastien, l'organisateur du tournoi. Cette équipe a défait le skip Denis Charron. (Photo Rolland LaFrance)

# JOYEUSES PAQUES A TOUS



Choix de  
**LEGUMES**  
de première qualité



**CHOCOLAT DE PAQUES**

10 A 15 %  
de réduction

sur le prix régulier

**Tomates**  
de premier choix



125 VARIETES DE BISCUITS A LA LIVRE

**MAURICE FRUITS & LEGUMES**

**663-3139**

213, Boul. St-Rene-Gatineau

## JOYEUSES PAQUES A TOUS

Agence Exclusive  
Produits de Beauté Académie

MADemoiselle  
OU MADAME  
ENSEMBLES COTY  
MAX FACTOR, YARDLEY  
PARFUMS NINA RICCI

MONSIEUR  
OLD SPICE,  
JADE EAST,  
YARDLEY

"Voici les oeufs que les enfants rechercheront le jour de Pâques."

"Oui, ils les trouveront tout simplement délicieux."

SPECIAUX DE PAQUES

**20%** de réduction

sur tous les produits  
COTY seulement

**10%**

d'escompte  
sur toutes les  
montres TIMEX

CARTES DE SOUHAITS COUTTS

**PHARMACIE**



**279, Notre-Dame-Gatineau**

**Tel. 663-2415**



**OUVERTURE OFFICIELLE** - La semaine dernière, c'était ouverture officielle au restaurant La Belle Province Steak House. Un succulent steak, la spécialité de la maison a été servi à tous les invités qui furent tous unanimes pour déclarer que c'était délicieux. Les Frères Kola n'ont rien négligé pour faire de cette salle à manger un endroit où règne une ambiance très spéciale et accueillante. Nous nous unissons à tous les amis et clients de MM. Kola pour leur souhaiter bon succès dans Gatineau. (Photo Rolland Lafrance)

### COMITE D'ACCUEIL

Mercredi soir, le 19 mars, avait lieu dans la salle paroissiale Ste-Maria Goretti, une réunion de paroissiens en vue de mettre sur pied un "Comité d'accueil". Ce comité fut suggéré par MM. les Marguilliers lors de leur dernière assemblée, et M. Léo-Paul Beauregard fut désigné pour l'organiser. Ce comité a pour but d'accueillir les nouveaux résidents, de les aider à s'intégrer à la communauté chrétienne, leur offrir les informations dont ils ont besoin.

Plusieurs suggestions furent apportées:

1. recruter des membres,
2. rencontres plus fréquentes afin de mieux coordonner le travail,
3. organisations sociales,
4. systèmes de gardiennes.

Un comité provisoire fut formé: Président, M. Léo-Paul Beauregard; Vice-présidente, Mme Oscar Allard; Secrétaire, M. Gaston Viau; Publiciste, Mmes Gilles Langlois, Pierre Langlois et Albert Pilon.

L'assemblée était présidée par M. le Curé Alban Lavigne.

## Le 19 avril à l'Ambassador

Depuis quelques semaines, la série **Mon pays, mes chansons**, qui est diffusée chaque vendredi à 22 heures, nous fait entendre la voix d'une nouvelle narratrice: Gemma Barra.

Comédienne, chanteuse, auteur-compositeur, Gemma Barra vient de graver un nouveau 45 tours (en stéréo) qui comprend deux de ses dernières créations: *l'Ecole* et *Tou la la itou*. Elle a écrit les paroles (d'une jolie inspiration poétique) et la musique de ces deux chansons qui doivent figurer, très bientôt, sur un microsillon.

Gemma Barra chantera d'ailleurs, dans l'une des prochaines émissions de la série, émission enregistrée au lac Louise. Au cours des deux semaines à venir, **Mon pays, mes chansons** nous emmènera chez les Esquimaux et nous fera participer, en chansons, aux «Quatre saisons»... (deux émissions extraites de la série précédente).

## SOIREE DANSANTE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

La Chambre de Commerce de Gatineau désire inviter tous les intéressés à participer à une soirée dansante le samedi, 19 avril, à 8:30 p. m.

Cette danse aura lieu à l'Hôtel Ambassador de Gatineau et le coût d'entrée n'est qu'un minimum deux dollars du couple. Le président, J. A. René Brunette espère que tous les amis de la région profiteront de cette soirée pour renouer les liens d'amitié.

L'orchestre bien connu, THE PLAYBOYS, fera les frais de la musique de tout genre. Bienvenue à tous.

Hervé Marcel Osborne  
663-4516

GUY HAMEL  
663-7897

**HAMEL & OSBORNE** Enrg.  
CONTRACTEURS EN TOITURES  
TOITURES DE TOUS GENRES  
ESTIMATIONS GRATUITES  
574, NOTRE-DAME GATINEAU

### RADIO AMATEUR

Invitation à tous à venir aux réunions du Club de radio B. R., tous les mardis du mois, à 8:00 P. M., au Mess des hommes du manège militaire de Hull.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Michel Leblanc, à 777-3717 (XM-49524) ou M. Benoît Paquette, à 663-5960 (KM-492249)

### MAURICE MANN



REPARATION GENERALE - CONSTRUCTION  
SPECIALITE: RENOVATION

663-4563

176, Broadway-Gatineau

## JOYEUSES PAQUES

### POUR DAMES



Robes

Gilets

Blouses

Slacks

Manteaux  
3 saisons

### Pour hommes

Habits

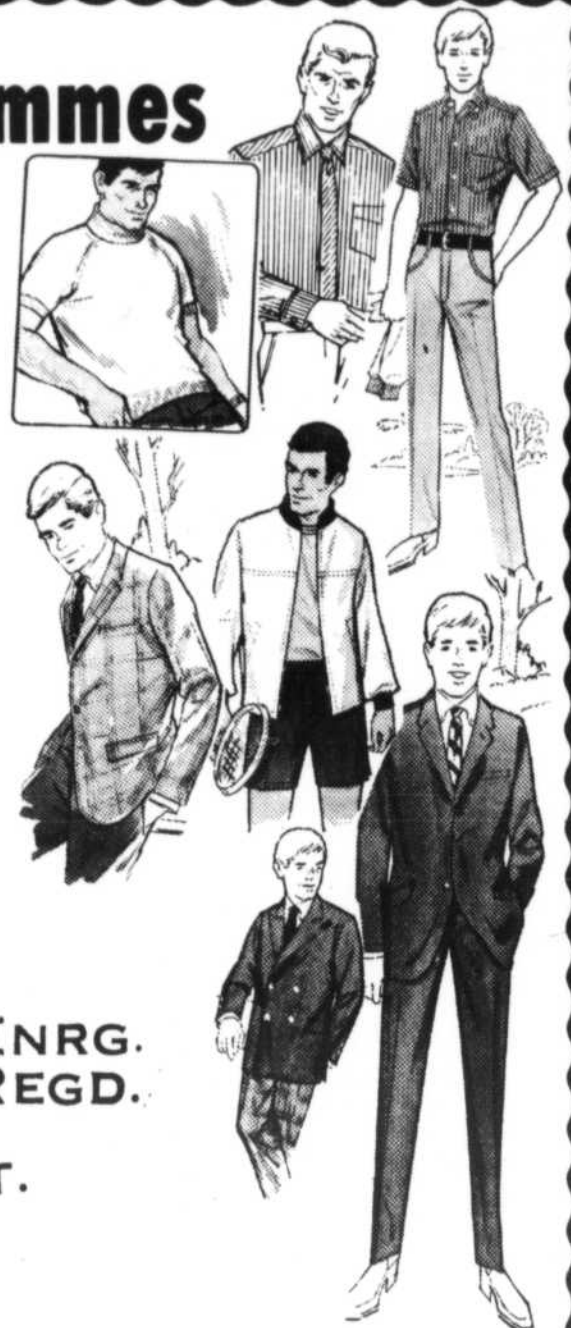
Vestons sport

Jacket

Chemises

Chemises sport

Gilets



Magasin **HANNA** Store ENRG. REGD.

319, RUE NOTRE DAME ST.  
GATINEAU, P.Q.

Le magasin de la famille à des prix extras spéciaux  
**LES PRIX LES PLUS BAS EN VILLE**